

Euroopan unionin virallinen lehti

L 6



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

60. vuosikerta

11. tammikuuta 2017

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset

KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET

- ★ **Ilmoitus Euroopan unionin ja Kolumbian tasavallan välisen lyhytaikaista oleskelua koskevan viisumivapaussopimuksen voimaantulosta** 1
- ★ **Neuvoston päätös (EU) 2017/43, annettu 12 päivänä joulukuuta 2016, Euroopan unionin, Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välisellä assosiaatiosopimuksella perustetussa kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevässä assosiaatiokomiteassa sääntelyn lähentämistä julkisten hankintojen alalla koskevien liitteiden XXI-A–XXI-P päivittämistä koskevasta Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta** 2

ASETUKSET

- ★ **Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/44, annettu 10 päivänä tammikuuta 2017, tietyistä Euroopan yhteisön ja Irakin talous- ja rahoitussuhteita koskevista erityisrajoituksista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1210/2003 muuttamisesta** 36
- Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2017/45, annettu 10 päivänä tammikuuta 2017, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 38

PÄÄTÖKSET

- ★ **Komission päätös (EU, Euratom) 2017/46, annettu 10 päivänä tammikuuta 2017, viestintä- ja tietojärjestelmien turvallisuudesta Euroopan komissiossa** 40

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET

Ilmoitus Euroopan unionin ja Kolumbian tasavallan välisen lyhytaikaista oleskelua koskevan viisumivapaussopimuksen voimaantulosta

Euroopan unionin ja Kolumbian tasavallan välinen lyhytaikaista oleskelua koskeva viisumivapaussopimus tulee voimaan 1. joulukuuta 2016, koska sopimuksen 8 artiklan 1 kohdassa määrätty menettely saatettiin päätökseen 19. lokakuuta 2016.

NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2017/43,**annettu 12 päivänä joulukuuta 2016,**

Euroopan unionin, Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välisellä assosiaatiosopimuksella perustetussa kauppaa liittyviä kysymyksiä käsittelevässä assosiaatiokomiteassa sääntelyn lähentämistä julkisten hankintojen alalla koskevien liitteiden XXI-A–XXI-P päivittämistä koskevasta Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 207 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välisen assosiaatiosopimuksen ⁽¹⁾, jäljempänä 'sopimus', 486 artiklassa määrätään, että sopimusta sovelletaan väliaikaisesti unionin määrittelemältä osalta.
- (2) Neuvoston päätöksen 2014/668/EU ⁽²⁾ 1 artiklassa täsmennetään väliaikaisesti sovellettavat sopimuksen määräykset, joihin kuuluvat julkista hankintaa koskevat määräykset ja sopimuksen liite XXI. Kyseisiä määräyksiä on sovellettu väliaikaisesti 1 päivästä tammikuuta 2016.
- (3) Sopimuksen 153 artiklassa määrätään, että Ukraina varmistaa, että sen julkisia hankintoja koskeva lainsäädäntö saatetaan vähitellen asiaa koskevan unionin säännösten mukaiseksi sopimuksen liitteessä XXI olevaa aikataulua noudattaen.
- (4) Useita sopimuksen liitteessä XXI olevia unionin säädöksiä on muutettu tai kumottu sen jälkeen, kun sopimus parafoitiin 30 päivänä maaliskuuta 2012.
- (5) Sopimuksen 149 artiklan mukaan sopimuksen liitteessä XXI-P määrätyt julkisia hankintoja koskevien sopimusten kynnsarvot on tarkistettava säännöllisesti sopimuksen voimaantuloa seuraavasta ensimmäisestä parillisesta vuodesta alkaen.
- (6) On myös asianmukaista ottaa huomioon Ukrainan edistyminen lainsäädäntönsä lähentämisessä unionin säännöstöön muuttamalla joitakin määräaikoja.
- (7) Sen vuoksi on tarpeen päivittää liitettä XXI, jotta voidaan ottaa huomioon siinä luettulun unionin säännösten kehitys ja tarkistaa sopimuksen liitteessä XXI-P määrätyt kynnsarvoja julkisia hankintoja koskevissa sopimuksissa.
- (8) Sopimuksen 149 artiklassa määrätään, että sopimuksen liitteessä XXI-P vahvistettujen kynnsarvojen tarkistaminen hyväksytään kauppaa liittyviä kysymyksiä käsittelevässä assosiaatiokomiteassa.

⁽¹⁾ EUVL L 161, 29.5.2014, s. 3.

⁽²⁾ Neuvoston päätös 2014/668/EU, annettu 23 päivänä kesäkuuta 2014, Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välisen assosiaatiosopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta III osaston (lukuun ottamatta määräyksiä, jotka liittyvät työntekijöinä toisen osapuolen alueella laillisesti työskentelevien kolmansien maiden kansalaisten kohteluun) ja IV, V, VI ja VII osaston sekä niitä koskevien liitteiden ja pöytäkirjojen osalta, ja sopimuksen väliaikaisesta soveltamisesta (EUVL L 278, 20.9.2014, s. 1).

- (9) Sopimuksen 463 artiklan 3 kohdassa määrätään, että assosiaationeuvostolla on valtuudet päivittää tai muuttaa sopimuksen liitteitä.
- (10) Assosiaationeuvoston päätöksen N:o 3/2014 ⁽¹⁾ 1 artiklassa siirretään kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevälle assosiaatiokomitealle valtuudet päivittää tai muuttaa sopimuksen kauppaan liittyviä liitteitä, mukaan luettuna IV osaston (Kauppa ja kaupan liitännäistoimenpiteet) 8 lukuun (Julkiset hankinnat) liittyvä liite XXI.
- (11) Sen vuoksi on aiheellista määrittää kanta, joka esitetään unionin puolesta kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevässä assosiaatiokomiteassa sopimuksen liitteen XXI päivittämiseen.
- (12) Sopimuksen 152 artiklan 1 kohdassa määrätään, että Ukraina esittää kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevälle assosiaatiokomitealle kattavan etenemissuunnitelman julkisiin hankintoihin liittyvän lainsäädännön täytäntöönpanemiseksi sekä aikataulut ja välitavoitteet, joiden tulisi sisältää kaikki lainsäädännön lähentämistä ja instituutioiden valmiuksien kehittämistä koskevat uudistukset. Tämä etenemissuunnitelma noudattaa sopimuksen liitteessä XXI-A vahvistettuja vaiheita ja aikatauluja.
- (13) Sopimuksen 152 artiklan 3 kohdassa määrätään, että kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevä assosiaatiokomitean myönteisen lausunnon jälkeen kyseistä etenemissuunnitelmaa pidetään viiteasiakirjana täytäntöönpanoprosessia varten eli julkisia hankintoja koskevan lainsäädännön lähentämiseksi unionin säännöstöön.
- (14) Sen vuoksi on aiheellista määrittää unionin puolesta esitettävä kanta myönteiseen lausuntoon, joka koskee kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevässä assosiaatiokomiteassa hyväksyttävää kattavaa etenemissuunnitelmaa,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välisen assosiaatiosopimuksen, jäljempänä 'sopimus', 465 artiklalla perustetussa kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevässä assosiaatiokomiteassa sopimuksen liitteen XXI päivittämistä koskeva Euroopan unionin puolesta esitettävä kanta perustuu tähän päätökseen liitettyyn kyseisen komitean päätösluonnokseen.

2. Unionin edustajat kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevässä assosiaatiokomiteassa voivat sopia päätösluonnokseen tehtävistä vähäisistä teknisistä korjauksista ilman uutta neuvoston päätöstä.

2 artikla

Sopimuksen 465 artiklalla perustetussa kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevässä assosiaatiokomiteassa etenemissuunnitelmaa koskevaa myönteistä lausuntoa koskeva unionin puolesta esitettävä kanta perustuu kyseisen komitean 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuun päätösluonnokseen.

3 artikla

Kun kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevän assosiaatiokomitean päätökset on hyväksytty, ne julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

⁽¹⁾ EU-Ukraina-assosiaationeuvoston päätös N:o 3/2014, annettu 15 päivänä joulukuuta 2014, tiettyjen assosiaationeuvoston toimivaltuuksien siirtämisestä kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevälle assosiaatiokomitealle [2015/980] (EUVL L 158, 24.6.2015, s. 4).

4 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 12 päivänä joulukuuta 2016.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
F. MOGHERINI

LUONNOS

EU:N JA UKRAINAN KAUPPAAN LIITTYVIÄ KYSYMYKSIÄ KÄSITTELEVÄN ASSOSIAATIOKOMITEAN PÄÄTÖS N:o 1/2016,**annettu ... päivänä ...kuuta,****assosiaatiosopimuksen liitteen XXI päivittämisestä ja myönteisen lausunnon antamisesta julkisia hankintoja koskevasta kattavasta etenemissuunnitelmasta**

KAUPPAAN LIITTYVIÄ KYSYMYKSIÄ KÄSITTELEVÄ ASSOSIAATIOKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välisen assosiaatiosopimuksen ⁽¹⁾, jäljempänä 'sopimus' ja erityisesti sen 149, 153 ja 463 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen 486 artiklan mukaan osaa sopimuksesta, mukaan lukien julkisia hankintoja koskevia määräyksiä, sovelletaan väliaikaisesti 1 päivästä tammikuuta 2016.
- (2) Sopimuksen 149 artiklan mukaan sopimuksen liitteessä XXI-P määrättyt julkisia hankintoja koskevien sopimusten kynnysarvot on tarkistettava säännöllisesti sopimuksen voimaantuloa seuraavasta ensimmäisestä parillisesta vuodesta alkaen, ja tällainen tarkistus on hyväksyttävä kauppaa liittyviä kysymyksiä käsittelevän assosiaatio-komitean päätöksellä sopimuksen 465 artiklan 4 kohdan mukaisesti.
- (3) Sopimuksen 153 artiklassa määrätään, että Ukraina varmistaa, että sen julkisia hankintoja koskeva lainsäädäntö saatetaan vähitellen asiaa koskevan unionin säännösten mukaiseksi sopimuksen liitteessä XXI olevaa aikataulua noudattaen.
- (4) Useita sopimuksen liitteessä XXI olevia unionin säädöksiä on uudelleenlaadittu tai kumottu ja korvattu uudella unionin säädöksellä sen jälkeen, kun sopimus parafoitiin 30 päivänä maaliskuuta 2012. Unioni on erityisesti antanut seuraavat säädökset, joista se on ilmoittanut Ukrainalle:
 - a) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/23/EU ⁽²⁾;
 - b) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/24/EU ⁽³⁾;
 - c) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/25/EU ⁽⁴⁾.
- (5) Edellä mainituilla direktiiveillä muutettiin liitteessä XXI-P vahvistettuja julkisten hankintasopimusten kynnysarvoja, joita on tämän jälkeen muutettu komission delegoiduilla asetuksilla (EU) 2015/2170 ⁽⁵⁾, (EU) 2015/2171 ⁽⁶⁾ ja (EU) 2015/2172 ⁽⁷⁾.
- (6) Sopimuksen 463 artiklan 3 kohdassa määrätään, että assosiaationeuvostolla on valtuudet päivittää tai muuttaa sopimuksen liitteitä.

⁽¹⁾ EUVL L 161, 29.5.2014, s. 3.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/23/EU, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, käyttöoikeussopimusten tekemisestä (EUVL L 94, 28.3.2014, s. 1).

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/24/EU, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, julkisista hankinnoista ja direktiivin 2004/18/EY kumoamisesta (EUVL L 94, 28.3.2014, s. 65).

⁽⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2014/25/EU, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, vesi- ja energiahuollon sekä liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankinnoista ja direktiivin 2004/17/EY kumoamisesta (EUVL L 94, 28.3.2014, s. 243).

⁽⁵⁾ Komission delegoitu asetus (EU) 2015/2170, annettu 24 päivänä marraskuuta 2015, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2014/24/EU muuttamisesta hankintasopimusten tekomenettelyihin sovellettavien kynnysarvojen osalta (EUVL L 307, 25.11.2015, s. 5).

⁽⁶⁾ Komission delegoitu asetus (EU) 2015/2171, annettu 24 päivänä marraskuuta 2015, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2014/25/EU muuttamisesta hankintasopimusten tekomenettelyihin sovellettavien kynnysarvojen osalta (EUVL L 307, 25.11.2015, s. 7).

⁽⁷⁾ Komission delegoitu asetus (EU) 2015/2172, annettu 24 päivänä marraskuuta 2015, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2014/23/EU muuttamisesta hankintasopimusten tekomenettelyihin sovellettavien kynnysarvojen osalta (EUVL L 307, 25.11.2015, s. 9).

- (7) On tarpeen päivittää sopimuksen liitettä XXI, jotta voidaan ottaa huomioon kyseisessä liitteessä lueteltuun unionin säännöstöön tehdyt muutokset sopimuksen 149, 153 ja 463 artiklan mukaisesti.
- (8) Julkisia hankintoja koskevalla unionin uudella säännöstöllä on uusi rakenne. On aiheellista ottaa tämä uusi rakenne huomioon liitteessä XXI. Selkeyden vuoksi liite XXI olisi päivitettävä kokonaisuudessaan ja korvattava tämän päätöksen lisäyksessä esitetyllä liitteellä. On myös asianmukaista ottaa huomioon Ukrainan edistyminen lainsäädäntönsä lähentämisessä unionin säännöstöön.
- (9) Sopimuksen 465 artiklan 2 kohdassa määrätään, että assosiaationeuvosto voi siirtää kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevälle assosiaatiokomitealle toimivaltaansa, myös valtuudet tehdä sitovia päätöksiä.
- (10) EU:n ja Ukrainan assosiaationeuvosto siirsi valtuudet päivittää tai muuttaa tiettyjä kauppaan liittyviä liitteitä kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevälle assosiaatiokomitealle 15 päivänä joulukuuta 2014 antamallaan päätöksellä N:o 3/2014 ⁽¹⁾.
- (11) Sopimuksen 152 artiklan 1 kohdassa määrätään, että Ukraina esittää kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevälle assosiaatiokomitealle kattavan etenemissuunnitelman julkisiin hankintoihin liittyvän lainsäädännön täytäntöönpanemiseksi sekä aikataulut ja välitavoitteet, joiden tulisi sisältää kaikki lainsäädännön lähentämistä unionin säännöstöön koskevat uudistukset.
- (12) Sopimuksen 152 artiklan 3 kohdassa määrätään, että kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevän assosiaatiokomitean myönteisen lausunnon jälkeen kyseistä etenemissuunnitelmaa pidetään viiteasiakirjana täytäntöönpanoprosessia varten eli julkisia hankintoja koskevan lainsäädännön lähentämiseksi unionin säännöstöön.
- (13) Sen vuoksi on aiheellista, että kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevä assosiaatiokomitea hyväksyy päätöksen kattavaa etenemissuunnitelmaa koskevasta myönteisestä lausunnosta,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välisen assosiaatiosopimuksen liite XXI tähän päätökseen liitetyllä, kyseisen liitteen päivitettyllä toisinnolla.

2 artikla

Annetaan myönteinen lausunto kattavasta etenemissuunnitelmasta, jonka Ukrainan hallitus hyväksyi 24 päivänä helmikuuta 2016 Ukrainan ministerikabinetin 24 päivänä helmikuuta 2016 antamalla asetuksella (numero 175-p).

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty ..., ...

*Kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevän
assosiaatiokomitean puolesta
Puheenjohtaja*

⁽¹⁾ EU–Ukraina-assosiaationeuvoston päätös N:o 3/2014, annettu 15 päivänä joulukuuta 2014, tiettyjen assosiaationeuvoston toimivaltuuksien siirtämisestä kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevälle assosiaatiokomitealle [2015/980] (EUVL L 158, 24.6.2015, s. 4).

8 LUVUN LIITE XXI-A

INSTITUTIONAALISIA UUDISTUKSIA, SÄÄNTELYN LÄHENTÄMISTÄ JA MARKKINOILLEPÄÄSYÄ KOSKEVA ALUSTAVA AIKATAULU

Vaihe		Alustava aikataulu	Ukrainan EU:lle myöntämä markkinoillepääsy	EU:n Ukrainalle myöntämä markkinoillepääsy	
1	Tämän sopimuksen 150 artiklan 2 kohdan ja 151 artiklan täytäntöönpano Tämän sopimuksen 152 artiklassa määrätyn uudistusstrategian hyväksyminen	6 kuukauden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta	Keskushallinnon viranomaisten tavarahankinnat	Keskushallinnon viranomaisten tavarahankinnat	
2	Direktiivien 2014/24/EU ja 89/665/ETY keskeisten osien lähentäminen ja täytäntöönpano	3 vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta	Valtiollisten, alue- ja paikallisviranomaisten sekä julkisoikeudellisten laitosten tavarahankinnat	Valtiollisten, alue- ja paikallisviranomaisten sekä julkisoikeudellisten laitosten tavarahankinnat	Liitteet XXI-B ja XXI-C
3	Direktiivien 2014/25/EU ja 92/13/ETY keskeisten osien lähentäminen ja täytäntöönpano	4 vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta	Kaikkien yleishyödyllisten palvelujen alan hankintayksiköiden tavarahankinnat	Kaikkien hankintayksiköiden tavarahankinnat	Liitteet XXI-D ja XXI-E
4	Direktiivin 2014/24/EU muiden osien lähentäminen ja täytäntöönpano Direktiivin 2014/23/EU lähentäminen ja täytäntöönpano	6 vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta	Kaikkien hankintaviranomaisten palveluhankintoja ja julkisia rakennusurakoita koskevat sopimukset sekä käyttöoikeussopimukset	Kaikkien hankintaviranomaisten palveluhankintoja ja julkisia rakennusurakoita koskevat sopimukset sekä käyttöoikeussopimukset	Liitteet XXI-F, XXI-G ja XXI-H
5	Direktiivin 2014/25/EU muiden osien lähentäminen ja täytäntöönpano	8 vuoden kuluttua tämän sopimuksen voimaantulosta	Kaikkien yleishyödyllisten palvelujen alan hankintayksiköiden palveluhankintoja ja julkisia rakennusurakoita koskevat sopimukset	Kaikkien yleishyödyllisten palvelujen alan hankintayksiköiden palveluhankintoja ja julkisia rakennusurakoita koskevat sopimukset	Liitteet XXI-I ja XXI-J

8 LUVUN LIITE XXI-B

DIREKTIIVIN 2014/24/EU KESKEISET OSAT

annettu 26 päivänä helmikuuta 2014 julkisista hankinnoista

(Vaihe 2)

I OSASTO

Soveltamisala, määritelmät ja yleiset periaatteet

I LUKU

Soveltamisala ja määritelmät

- | | |
|-------------|---|
| 1 jakso | Kohde ja määritelmät |
| 1 artikla | Kohde ja soveltamisala: 1, 2, 5 ja 6 kohta |
| 2 artikla | Määritelmät: 1 kohdan 1, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 18, 19, 20, 22, 23 ja 24 alakohta |
| 3 artikla | Sekamuotoiset hankinnat |
| 2 jakso | Kynnysarvot |
| 4 artikla | Kynnysarvojen määrät |
| 5 artikla | Hankintojen ennakoidun arvon laskentamenetelmät |
| 3 jakso | Poikkeukset |
| 7 artikla | Vesi- ja energiahuollon, liikenteen sekä postipalvelujen alalla tehdyt hankintasopimukset |
| 8 artikla | Erityiset poikkeukset sähköisen viestinnän alalla |
| 9 artikla | Kansainvälisten sääntöjen nojalla tehtävät hankintasopimukset ja järjestettävät suunnittelukilpailut |
| 10 artikla | Palveluhankintasopimuksia koskevat erityispoikkeukset |
| 11 artikla | Yksinoikeuden perusteella tehtävät palveluhankintasopimukset |
| 12 artikla | Yksiköiden väliset hankintasopimukset julkisella sektorilla |
| 4 jakso | Erityistilanteet |
| 1 alajakso: | Rahoitettavat hankintasopimukset sekä tutkimus- ja kehittämisspalvelut |
| 13 artikla | Hankintaviranomaisten rahoittamat hankintasopimukset |
| 14 artikla | Tutkimus- ja kehittämisspalvelut |
| 2 alajakso: | Hankinnat, joihin liittyy puolustus- ja turvallisuusnäkökohtia |
| 15 artikla | Puolustus ja turvallisuus |
| 16 artikla | Sekamuotoiset hankinnat, joihin liittyy puolustus- tai turvallisuusnäkökohtia |
| 17 artikla | Kansainvälisten sääntöjen mukaisesti tehtävät tai järjestettävät hankintasopimukset ja suunnittelukilpailut, joihin liittyy puolustus- tai turvallisuusnäkökohtia |

II LUKU

Yleiset säännöt

- | | |
|------------|--|
| 18 artikla | Hankintaperiaatteet |
| 19 artikla | Talouden toimijat |
| 21 artikla | Luottamuksellisuus |
| 22 artikla | Viestintään sovellettavat säännöt: 2–6 kohta |

23 artikla	Nimikkeistöt
24 artikla	Eturistiriidat
II OSASTO	
Hankintasopimuksiin sovellettavat säännöt	
I LUKU	
Menettelyt	
26 artikla	Menettelyjen valinta: 1 ja 2 kohta, 4 kohdan ensimmäinen vaihtoehto, 5 ja 6 kohta
27 artikla	Avoin menettely
28 artikla	Rajoitettu menettely
29 artikla	Tarjousperusteinen neuvottelumenettely
32 artikla	Neuvottelumenettely, josta ei julkaista ilmoitusta
III LUKU	
Menettelyn kulku	
1 jakso	Valmisteluvaihe
40 artikla	Alustavat markkinakartoitukset
41 artikla	Ehdokkaiden tai tarjoajien osallistuminen hankinnan valmisteluun
42 artikla	Tekniset eritelmät
43 artikla	Merkit
44 artikla	Testausraportit, sertifiointi ja muut todistuskeinot: 1 ja 2 kohta
45 artikla	Vaihtoehdot
46 artikla	Hankintasopimusten jakaminen osiin
47 artikla	Määräaikojen asettaminen
2 jakso	Julkaiseminen ja avoimuus
48 artikla	Ennakoilmoitukset
49 artikla	Hankintailmoitukset
50 artikla	Jälki-ilmoitukset: 1 ja 4 kohta
51 artikla	Ilmoitusten muoto ja julkaisemistapa: 1 kohdan ensimmäinen alakohta ja 5 kohdan ensimmäinen alakohta
53 artikla	Hankinta-asiakirjojen saatavuus sähköisessä muodossa
54 artikla	Ehdokkaille osoitetut pyynnöt
55 artikla	Ehdokkaille ja tarjoajille tiedottaminen
3 jakso	Osallistujien valitseminen ja hankintasopimusten tekeminen
56 artikla	Yleiset periaatteet
1 alajakso:	Laadulliset valintaperusteet
57 artikla	Poissulkemisperusteet
58 artikla	Valintaperusteet
59 artikla	Yhteinen eurooppalainen hankinta-asiakirja: 1 kohta soveltuvin osin ja 4 kohta

- 60 artikla Todistuskeinot
- 62 artikla Laadunvarmistusstandardit ja ympäristöasioiden hallintaa koskevat standardit: 1 ja 2 kohta
- 63 artikla Muiden yksiköiden voimavarojen hyväksi käyttäminen
- 2 alajakso: Ehdokkaiden, tarjousten ja ratkaisujen määrän vähentäminen
- 65 artikla Kilpailuun kutsuttavien muuten kelpuutettujen ehdokkaiden määrän vähentäminen
- 66 artikla Tarjousten ja ratkaisujen määrän vähentäminen
- 3 alajakso: Hankintasopimuksen tekeminen
- 67 artikla Hankintasopimuksen tekoperusteet
- 68 artikla Elinkaarikustannukset: 1 ja 2 kohta
- 69 artikla Poikkeuksellisen alhaiset tarjoukset: 1–4 kohta

IV LUKU

Hankintasopimuksen toteuttaminen

- 70 artikla Hankintasopimuksen toteuttamisen ehdot
- 71 artikla Alihankinta
- 72 artikla Hankintasopimusten muuttaminen niiden voimassaoloaikana
- 73 artikla Hankintasopimusten irtisanominen

III OSASTO

Erityiset hankintajärjestelmät

I LUKU

Sosiaalipalvelut ja muut erityiset palvelut

- 74 artikla Sosiaalipalveluja ja muita erityisiä palveluja koskevien sopimusten tekeminen
- 75 artikla Ilmoitusten julkaiseminen
- 76 artikla Hankintasopimusten tekemisessä noudatettavat periaatteet

LIITTEET

LIITE II LUETTELO 2 ARTIKLAN 1 KOHDAN 6 ALAKOHDAN A ALAKOHDASSA TARKOITETUISTA TOIMINNOISTA

LIITE III LUETTELO PUOLUSTUSALAN HANKINTAVIRANOMAISTEN TEKEMIIN HANKINTASOPIMUKSIIN KUULUVISTA 4 ARTIKLAN B ALAKOHDASSA TARKOITETUISTA TUOTTEISTA

LIITE IV TARJOUSTEN, OSALLISTUMISHAKEMUSTEN SEKÄ SUUNNITTELUKILPAILUIHIN TOIMITETTAVIEN SUUNNITELMIEN JA HANKKEIDEN SÄHKÖISIÄ VASTAANOTTOVÄLINEITÄ JA -LAITTEITA KOSKEVAT VAATIMUKSET

LIITE V ILMOITUKSIIN SISÄLLYTETTÄVÄT TIEDOT

A osa: TIEDOT, JOTKA ON SISÄLLYTETTÄVÄ ILMOITUKSIIN ENNAKKOILMOITUKSEN JULKAISEMISESTA HANKKIJAPROFIILISSA

B osa: ENNAKKOILMOITUKSIIN SISÄLLYTETTÄVÄT TIEDOT (48 artikla)

C osa: HANKINTAILMOITUKSEEN SISÄLLYTETTÄVÄT TIEDOT (49 artikla)

D osa: JÄLKI-ILMOITUKSIIN SISÄLLYTETTÄVÄT TIEDOT (50 artikla)

G osa:	HANKINTASOPIMUKSEEN SEN TOTEUTUKSEN AIKANA TEHTÄVIÄ MUUTOKSIA KOSKEVIIN ILMOITUKSIIN SISÄLLYTETTÄVÄT TIEDOT (72 artiklan 1 kohta)
H osa:	SOSIAALIPALVELUISTA JA MUISTA ERITYISISTÄ PALVELUISTA TEHTÄVIÄ HANKINTASOPIMUKSIA KOSKEVIIN HANKINTAILMOITUKSIIN SISÄLLYTETTÄVÄT TIEDOT (75 artiklan 1 kohta)
I osa:	SOSIAALIPALVELUISTA JA MUISTA ERITYISISTÄ PALVELUISTA TEHTÄVIÄ HANKINTASOPIMUKSIA KOSKEVIIN ENNAKKOILMOITUKSIIN SISÄLLYTETTÄVÄT TIEDOT (75 artiklan 1 kohta)
J osa:	SOSIAALIPALVELUISTA JA MUISTA ERITYISISTÄ PALVELUISTA TEHTÄVIÄ HANKINTASOPIMUKSIA KOSKEVIIN JÄLKI-ILMOITUKSIIN SISÄLLYTETTÄVÄT TIEDOT (75 artiklan 2 kohta)
LIITE VII	TIETTYJEN TEKNISTEN ERITELMIEN MÄÄRITELMÄT
LIITE IX	54 ARTIKLAN MUKAISTEN TARJOUSPYyntÖJEN, VUOROPUHELUUN OSALLISTUMISTA KOSKEVIEN KUTSUJEN TAI KIINNOSTUKSEN VAHVISTAMISPYyntÖJEN SISÄLTÖ
LIITE X	LUETTELO 18 ARTIKLAN 2 KOHDASSA TARKOITETUISTA KANSAINVÄLISISTÄ SOSIAALI- JA YMPÄRISTÖALOJEN SOPIMUKSISTA
LIITE XII	VALINTAPERUSTEIDEN TÄYTTÄMISEN TODISTUSKEINOT
LIITE XIV	74 ARTIKLASSA TARKOITETUT PALVELUT

8 LUVUN LIITE XXI-C

DIREKTIIVIN 89/665/ETY KESKEISET OSAT

annettu 21 päivänä joulukuuta 1989, julkisia tavaranhankintoja ja rakennusurakoita koskeviin sopimuksiin liittyvien muutoksenhakumenettelyjen soveltamista koskevien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta (direktiivi 89/665/ETY)

sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2007/66/EY, annettu 11 päivänä joulukuuta 2007, neuvoston direktiivien 89/665/ETY ja 92/13/ETY muuttamisesta julkisia hankintoja koskeviin sopimuksiin liittyvien muutoksenhakumenettelyjen tehokkuuden parantamiseksi (direktiivi 2007/66/EY) ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2014/23/EU, annettu 26 päivänä helmikuuta 2014, käyttöoikeussopimusten tekemisestä (direktiivi 2014/23/EU)

(Vaihe 2)

1 artikla	Muutoksenhakumenettelyjen soveltamisala ja käytettävyys
2 artikla	Muutoksenhakumenettelyjä koskevat vaatimukset
2 a artikla	Odotusaika
2 b artikla	Odotusaikaa koskevat poikkeukset 2 b artiklan ensimmäisen kohdan b alakohta
2 c artikla	Muutoksenhakua koskevat määräajat
2 d artikla	Pätemättömyys 1 kohdan b alakohta 2 ja 3 kohta
2 e artikla	Tämän direktiivin rikkominen ja vaihtoehtoiset seuraamukset
2 f artikla	Määräajat

8 LUVUN LIITE XXI-D

DIREKTIIVIN 2014/25/EU KESKEISET OSAT

annettu 26 päivänä helmikuuta 2014 vesi- ja energihuollon sekä liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankinnoista

(Vaihe 3)

I OSASTO

Soveltamisala, määritelmät ja yleiset periaatteet

I LUKU

Kohde ja määritelmät

- 1 artikla Kohde ja soveltamisala: 1, 2, 5 ja 6 kohta
- 2 artikla Määritelmät: 1–9 alakohta, 13–16 alakohta ja 18–20 alakohta
- 3 artikla Hankintaviranomaiset (1 ja 4 kohta)
- 4 artikla Hankintayksiköt: 1–3 kohta
- 5 artikla Samaa toimintoa koskevat sekamuotoiset hankinnat
- 6 artikla Useita toimintoja koskevat hankinnat

II LUKU

Toiminnot

- 7 artikla Yhteiset säännökset
- 8 artikla Kaasu ja lämpö
- 9 artikla Sähkö
- 10 artikla Vesi
- 11 artikla Kuljetuspalvelut
- 12 artikla Satamat ja lentoasemat
- 13 artikla Postipalvelut
- 14 artikla Öljyn ja kaasun talteenotto sekä hiilen tai muiden kiinteiden polttoaineiden etsintä tai talteenotto

III LUKU

Aineellinen soveltamisala

- 1 jakso Kynnysarvot
- 15 artikla Kynnysarvot
- 16 artikla Hankintojen ennakoidun arvon laskentamenetelmät: 1–4 kohta ja 7–14 kohta
- 2 jakso Hankintasopimukset, jotka eivät kuulu direktiivin soveltamisalaan, ja suunnittelukilpailut; erityiset säännökset sellaisia hankintoja varten, joihin liittyy puolustus- tai turvallisuusnäkökohtia
- 1 alajakso: Kaikkiin hankintayksiköihin sovellettavat poikkeukset sekä vesi- ja energia-aloja koskevat erityispoikkeukset
- 18 artikla Hankintasopimukset, joiden tarkoituksena on jälleenmyynti tai vuokraus kolmansille osapuolille: 1 kohta
- 19 artikla Hankintasopimukset ja suunnittelukilpailut, jotka tehdään tai järjestetään muutoin kuin tässä direktiivissä tarkoitetun toiminnan harjoittamiseksi tai tällaisen toiminnan harjoittamiseksi kolmannessa maassa: 1 kohta
- 20 artikla Kansainvälisten sääntöjen nojalla tehtävät hankintasopimukset ja järjestettävät suunnittelukilpailut

21 artikla	Palveluhankintasopimuksia koskevat erityispoikkeukset
22 artikla	Yksinoikeuden perusteella tehtävät palveluhankintasopimukset
23 artikla	Tiettyjen hankintayksiköiden veden hankkimiseksi sekä energian toimittamiseksi tai energian tuottamiseen tarkoitettujen polttoaineiden toimittamiseksi tekemät hankintasopimukset
2 alajakso:	Hankinnat, joihin liittyy puolustus- ja turvallisuusnäkökohtia
24 artikla	Puolustus ja turvallisuus
25 artikla	Samaa toimintoa koskevat sekamuotoiset hankinnat, joihin liittyy puolustus- tai turvallisuusnäkökohtia
26 artikla	Useita toimintoja koskevat sekamuotoiset hankinnat, joihin liittyy puolustus- tai turvallisuusnäkökohtia
27 artikla	Kansainvälisten sääntöjen mukaisesti tehtävät tai järjestettävät hankintasopimukset ja suunnittelukilpailut, joihin liittyy puolustus- tai turvallisuusnäkökohtia
3 alajakso:	Erityissuhteet (yhteistyö, sidosyritykset ja yhteisytykset)
28 artikla	Hankintaviranomaisten väliset hankintasopimukset
29 artikla	Sidosyrityksen kanssa tehtävät hankintasopimukset
30 artikla	Yhteisytyksen tai yhteisytykseen kuuluvan hankintayksikön kanssa tehtävät hankintasopimukset
4 alajakso:	Erityistilanteet
32 artikla	Tutkimus- ja kehittämisspalvelut
IV LUKU	
Yleiset periaatteet	
36 artikla	Hankintaperiaatteet
37 artikla	Talouden toimijat
39 artikla	Luottamuksellisuus
40 artikla	Viestintään sovellettavat säännöt
41 artikla	Nimikkeistöt
42 artikla	Eturistiriidat
II OSASTO	
Hankintasopimuksiin sovellettavat säännöt	
I LUKU	
Menettelyt	
44 artikla	Menettelyjen valinta: 1, 2 ja 4 kohta
45 artikla	Avoin menettely
46 artikla	Rajoitettu menettely
47 artikla	Neuvottelumenettely, jota edeltää tarjouskilpailukutsu
50 artikla	Neuvottelumenettely ilman edeltävää tarjouskilpailukutsua: a–i alakohta
III LUKU	
Menettelyn kulku	
1 jakso	Valmistelu
58 artikla	Alustavat markkinakartoitukset
59 artikla	Ehdokkaiden tai tarjoajien osallistuminen hankinnan valmisteluun
60 artikla	Tekniset eritelmät

61 artikla	Merkit
62 artikla	Testausraportit, sertifiointi ja muut todistuskeinot
63 artikla	Teknisten eritelmien ilmoittaminen
64 artikla	Vaihtoehdot
65 artikla	Hankintasopimusten jakaminen osiin
66 artikla	Määräaikojen asettaminen
2 jakso	Julkaiseminen ja avoimuus
67 artikla	Ohjeelliset kausi-ilmoitukset
68 artikla	Kelpuuttamisjärjestelmää koskevat ilmoitukset
69 artikla	Hankintailmoitukset
70 artikla	Jälki-ilmoitukset: 1, 3 ja 4 kohta
71 artikla	Ilmoitusten muoto ja julkaisemistapa: 1 kohta, 5 kohdan ensimmäinen alakohta
73 artikla	Hankinta-asiakirjojen saatavuus sähköisessä muodossa
74 artikla	Ehdokkaille osoitetut pyynnöt
75 artikla	Kelpuuttamista hakeneille, ehdokkaille ja tarjoajille tiedottaminen
3 jakso	Osallistujien valitseminen ja hankintasopimusten tekeminen
76 artikla	Yleiset periaatteet
1 alajakso:	Kelpuuttaminen ja laatuun perustuva valinta
78 artikla	Laadulliset valintaperusteet
79 artikla	Muiden yksiköiden voimavarojen hyväksi käyttäminen: 2 kohta
80 artikla	Direktiivissä 2014/24/EU säädettyjen poissulkemis- ja valintaperusteiden soveltaminen
81 artikla	Laadunvarmistusstandardit ja ympäristöasioiden hallintaa koskevat standardit: 1 ja 2 kohta
2 alajakso:	Hankintasopimuksen tekeminen
82 artikla	Hankintasopimuksen tekoperusteet
83 artikla	Elinkaarikustannukset: 1 ja 2 kohta
84 artikla	Poikkeuksellisen alhaiset tarjoukset: 1–4 kohta
IV LUKU	
Hankintasopimuksen toteuttaminen	
87 artikla	Hankintasopimuksen toteuttamisen ehdot
88 artikla	Alihankinta
89 artikla	Hankintasopimusten muuttaminen niiden voimassaoloaikana
90 artikla	Hankintasopimusten irtisanominen
III OSASTO	
Erityiset hankintajärjestelmät	
I LUKU	
Sosiaalipalvelut ja muut erityiset palvelut	
91 artikla	Sosiaalipalveluja ja muita erityisiä palveluja koskevien sopimusten tekeminen

92 artikla	Ilmoitusten julkaiseminen
93 artikla	Hankintasopimusten tekemisessä noudatettavat periaatteet
LIITEET	
LIITE I	Luettelo 2 artiklan 2 alakohdan a alakohdassa tarkoitetuista toiminnoista
LIITE V	Tarjousten, osallistumishakemusten, kelpuuttamishakemusten sekä suunnittelukilpailuihin toimitettavien suunnitelmien ja hankkeiden sähköisiä vastaanottovälineitä ja -laitteita koskevat vaatimukset
LIITE VI A	Ohjeelliseen kausi-ilmoitukseen sisällytettävät tiedot (67 artikla)
LIITE VI B	Tiedot, jotka on sisällytettävä ilmoitukseen sellaisen ohjeellisen kausi-ilmoituksen julkaisemisesta hankkijaprofiilissa, jolla ei kutsuta tarjouskilpailuun (67 artiklan 1 kohta)
LIITE VIII	Tiettyjen teknisten eritelmien määritelmät
LIITE IX	Julkaisemista koskevat tiedot
LIITE X	Kelpuuttamisjärjestelmää koskevaan ilmoitukseen sisällytettävät tiedot (44 artiklan 4 kohdan b alakohta ja 68 artikla)
LIITE XI	Hankintailmoitukseen sisällytettävät tiedot (69 artikla)
LIITE XII	Jälki-ilmoitukseen sisällytettävät tiedot (70 artikla)
LIITE XIII	74 artiklan mukaisten tarjouspyyntöjen, vuoropuheluun osallistumista koskevien kutsujen, neuvottelukutsujen ja kiinnostuksen vahvistamispyyntöjen sisältö
LIITE XIV	Luettelo 36 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuista kansainvälisistä sosiaali- ja ympäristöalojen sopimuksista
LIITE XVI	Hankintasopimukseen sen toteuttamisen aikana tehtäviä muutoksia koskeviin ilmoituksiin sisällytettävät tiedot (89 artiklan 1 kohta)
LIITE XVII	91 artiklassa tarkoitetut palvelut
LIITE XVIII	Sosiaalipalveluista ja muista erityisistä palveluista tehtäviä hankintasopimuksia koskeviin ilmoituksiin sisällytettävät tiedot (92 artikla)

8 LUVUN LIITE XXI-E

NEUVOSTON DIREKTIIVIN 92/13/ETY KESKEISET OSAT

annettu 25 päivänä helmikuuta 1992, vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja teletoiminnan alalla toimivien yksiköiden hankintamenettelyjä koskevien yhteisön sääntöjen soveltamiseen liittyvien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta (direktiivi 92/13/ETY)

sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2007/66/EY ja direktiivillä 2014/23/EU

(Vaihe 3)

1 artikla	Muutoksenhakumenettelyjen soveltamisala ja käytettävyys
2 artikla	Muutoksenhakumenettelyjä koskevat vaatimukset
2 a artikla	Odotusaika
2 b artikla	Odotusaikaa koskevat poikkeukset 2 b artiklan ensimmäisen kohdan b alakohta
2 c artikla	Muutoksenhakua koskevat määräajat
2 d artikla	Pätemättömyys 1 kohdan b alakohta 2 ja 3 kohta
2 e artikla	Tämän direktiivin rikkominen ja vaihtoehtoiset seuraamukset
2 f artikla	Määräajat

8 LUVUN LIITE XXI-F

I. DIREKTIIVIN 2014/24/EU MUUT EI-PAKOLLISET OSAT

(Vaihe 4)

Tässä liitteessä esitetyt direktiivin 2014/24/EU osat eivät ole pakollisia, mutta lähentämisen kannalta suositeltavia. Ukraina voi toteuttaa kyseisten osien lähentämisen liitteessä XXI-B esitetystä määräajassa

I OSASTO

Soveltamisala, määritelmät ja yleiset periaatteet

I LUKU

Soveltamisala ja määritelmät

- 1 jakso Kohde ja määritelmät
2 artikla Määritelmät (1 kohdan 14 ja 16 alakohta)
20 artikla Varatut hankintasopimukset

II OSASTO

Hankintasopimukseen sovellettavat säännöt

II LUKU

Sähköisissä ja yhdistetyissä hankinnoissa käytettävät tekniikat ja välineet

- 37 artikla Yhteishankintatoiminnot ja yhteishankintayksiköt

III LUKU

Menettelyn kulku

- 3 jakso Osallistujien valitseminen ja hankintasopimusten tekeminen
64 artikla Hyväksytyjen talouden toimijoiden viralliset luettelot ja yksityis- tai julkisoikeudellisten laitosten suorittama varmentaminen

III OSASTO

Erityiset hankintajärjestelmät

I LUKU

- 77 artikla Tiettyihin palveluihin varatut hankintasopimukset

II. DIREKTIIVIN 2014/23/EU EI-PAKOLLISET OSAT

(Vaihe 4)

Tässä liitteessä esitetyt direktiivin 2014/23/EU osat eivät ole pakollisia, mutta lähentämisen kannalta suositeltavia. Ukraina voi toteuttaa kyseisten osien lähentämisen liitteessä XXI-B esitetystä määräajassa

I OSASTO

Kohde, soveltamisala, periaatteet ja määritelmät

I LUKU

Soveltamisala, yleiset periaatteet ja määritelmät

- IV jakso Erityistilanteet
24 artikla Varatut käyttöoikeussopimukset

8 LUVUN LIITE XXI-G

I. DIREKTIIVIN 2014/24/EU MUUT PAKOLLISET OSAT

(Vaihe 4)

I OSASTO

Soveltamisala, määritelmät ja yleiset periaatteet

I LUKU

Soveltamisala ja määritelmät

- 1 jakso Kohde ja määritelmät
- 2 artikla Määritelmät (1 kohdan 21 alakohta)
- 22 artikla Viestintään sovellettavat säännöt: 1 kohta

II OSASTO

Hankintasopimuksiin sovellettavat säännöt

I LUKU

Menettelyt

- 26 artikla Menettelyjen valinta: 3 kohta, 4 kohdan toinen vaihtoehto
- 30 artikla Kilpailullinen neuvottelumenettely
- 31 artikla Innovaatiokumppanuus

II LUKU

Sähköisissä ja yhdistetyissä hankinnoissa käytettävät tekniikat ja välineet

- 33 artikla Puitejärjestelyt
- 34 artikla Dynaamiset hankintajärjestelmät
- 35 artikla Sähköiset huutokaupat
- 36 artikla Sähköiset luettelot
- 38 artikla Tilapäiset yhteishankinnat

III LUKU

Menettelyn kulku

- 2 jakso Julkaiseminen ja avoimuus
- 50 artikla Jälki-ilmoitukset: 2 ja 3 kohta

III OSASTO

Erityiset hankintajärjestelmät

II LUKU

Suunnittelukilpailuihin sovellettavat säännöt

- 78 artikla Soveltamisala
- 79 artikla Ilmoitukset
- 80 artikla Suunnittelukilpailujen järjestämistä ja osallistujien valintaa koskevat säännöt
- 81 artikla Valintalautakunnan kokoonpano
- 82 artikla Valintalautakunnan päätökset

LIITTEET

LIITE V

ILMOITUKSIIN SISÄLLYTETTÄVÄT TIEDOT

E osa: SUUNNITTELUKILPAILUA KOSKEVIIN ILMOITUKSIIN SISÄLLYTETTÄVÄT TIEDOT (79 artiklan 1 kohta)

F osa: SUUNNITTELUKILPAILUN TULOKSIA KOSKEVAAN ILMOITUKSEEN SISÄLLYTETTÄVÄT TIEDOT (79 artiklan 2 kohta)

LIITE VI:

SÄHKÖISIÄ HUUTOKAUPPOJA KOSKEVIIN HANKINTA-ASIAKIRJOIHIN SISÄLLYTETTÄVÄT TIEDOT (35 ARTIKLAN 4 KOHTA)

II. DIREKTIIVIN 2014/23/EU PAKOLLISET OSAT

(Vaihe 4)

I OSASTO

Kohde, soveltamisala, periaatteet ja määritelmät

I LUKU

Soveltamisala, yleiset periaatteet ja määritelmät

I jakso Kohde, soveltamisala, yleiset periaatteet, määritelmät ja kynnysarvo

1 artikla Kohde ja soveltamisala: 1, 2 ja 4 kohta

2 artikla Viranomaisten vapaan harkinnan periaate

3 artikla Yhdenvertaisen kohtelun, syrjimättömyyden ja avoimuuden periaate

4 artikla Vapaus määrittää yleistä taloudellista etua koskevat palvelut

5 artikla Määritelmät

6 artikla Hankintaviranomaiset: 1 ja 4 kohta

7 artikla Hankintayksiköt

8 artikla: Kynnysarvo ja käyttöoikeussopimusten ennakoidun arvon laskentamenetelmät

II jakso Poikkeukset

10 artikla Hankintaviranomaisten ja hankintayksiköiden tekemiin käyttöoikeussopimuksiin sovellettavat poikkeukset

11 artikla Erityiset poikkeukset sähköisen viestinnän alalla

12 artikla Erityiset poikkeukset vesihuollon alalla

13 artikla Sidosyrityksen kanssa tehtävät käyttöoikeussopimukset

14 artikla Yhteisyrityksen tai yhteisyritykseen kuuluvan hankintayksikön kanssa tehtävät käyttöoikeussopimukset

17 artikla Yksiköiden väliset käyttöoikeussopimukset julkisella sektorilla

III jakso Yleiset säännökset

18 artikla Käyttöoikeussopimuksen kesto

19 artikla Sosiaalipalvelut ja muut erityispalvelut

20 artikla Sekamuotoiset sopimukset

21 artikla Sekamuotoiset hankintasopimukset, joihin liittyy puolustus- tai turvallisuusnäkökohtia

22 artikla Hankintasopimukset, jotka kuuluvat sekä liitteessä II tarkoitettun toiminnan että muun toiminnan soveltamisalaan

23 artikla Käyttöoikeussopimukset, jotka kattavat sekä liitteessä II tarkoitettuja toimintoja että toimintoja, joihin liittyy puolustus- tai turvallisuusnäkökohtia

25 artikla Tutkimus- ja kehittämisspalvelut

II LUKU

Periaatteet

- 26 artikla Talouden toimijat
- 27 artikla Nimikkeistöt
- 28 artikla Luottamuksellisuus
- 29 artikla Viestintään sovellettavat säännöt

II OSASTO

Käyttöoikeussopimusten tekemistä koskevat säännöt: yleiset periaatteet ja menettelytakeet

I LUKU

Yleiset periaatteet

- 30 artikla Yleiset periaatteet: 1, 2 ja 3 kohta
- 31 artikla Käyttöoikeussopimuksia koskevat ilmoitukset
- 32 artikla Käyttöoikeussopimuksia koskevat jälki-ilmoitukset
- 33 artikla Ilmoitusten muoto ja julkaisemistapa: 1 kohdan ensimmäinen alakohta
- 34 artikla Käyttöoikeussopimukseen liittyvien asiakirjojen saatavuus sähköisessä muodossa
- 35 artikla Korruption torjunta ja eturistiriitojen välttäminen

II LUKU

Menettelytakeet

- 36 artikla Tekniset ja toiminnalliset vaatimukset
- 37 artikla Menettelytakeet
- 38 artikla Ehdokkaiden valinta ja laadullinen arviointi
- 39 artikla Käyttöoikeussopimusta koskevien hakemusten ja tarjousten vastaanottamisen määräajat
- 40 artikla Tiedottaminen ehdokkaille ja tarjoajille
- 41 artikla Käyttöoikeussopimuksen tekoperusteet

III OSASTO

Käyttöoikeussopimusten toteuttamissäännöt

- 42 artikla Alihankinta
- 43 artikla Sopimusten muuttaminen niiden voimassaoloaikana
- 44 artikla Käyttöoikeussopimusten irtisanominen
- 45 artikla Seuranta ja raportointi

LIITTEET

- LIITE I LUETTELO 5 ARTIKLAN 7 KOHDASSA TARKOITETUISTA TOIMINNOISTA
- LIITE II 7 ARTIKLASSA TARKOITETTujen HANKINTAYKSIKÖIDEN HARJOITTAMA TOIMINTA
- LIITE III LUETTELO 7 ARTIKLAN 2 KOHDAN B ALAKOHDASSA TARKOITETUISTA UNIONIN SÄÄDÖKSISTÄ
- LIITE IV 19 ARTIKLASSA TARKOITETUT PALVELUT
- LIITE V 31 ARTIKLASSA TARKOITETTUIHIN KÄYTTÖOIKEUSSOPIMUKSIA KOSKEVIIN ILMOITUKSIIN SISÄLLYTTETÄVÄT TIEDOT

LIITE VI	31 ARTIKLAN 3 KOHDASSA TARKOITETTUIHIN SOSIAALIPALVELUISTA JA MUISTA ERITYISPALVELUISTA TEHTÄVIÄ KÄYTTÖOIKEUSSOPIMUKSIA KOSKEVIIN ENNAKKOILMOITUKSIIN SISÄLLYTETTÄVÄT TIEDOT
LIITE VII	32 ARTIKLASSA TARKOITETTUIHIN KÄYTTÖOIKEUSSOPIMUKSIA KOSKEVIIN JÄLKI-ILMOITUKSIIN SISÄLLYTETTÄVÄT TIEDOT
LIITE VIII	32 ARTIKLASSA TARKOITETTUIHIN SOSIAALIPALVELUISTA JA MUISTA ERITYISPALVELUISTA TEHTYJÄ KÄYTTÖOIKEUSSOPIMUKSIA KOSKEVIIN JÄLKI-ILMOITUKSIIN SISÄLLYTETTÄVÄT TIEDOT
LIITE IX	JULKAISEMISTA KOSKEVAT TIEDOT
LIITE X	LUETTELO 30 ARTIKLAN 3 KOHDASSA TARKOITETUISTA KANSAINVÄLISISTÄ SOSIAALI- JA YMPÄRISTÖ-ALOJEN SOPIMUKSISTA
LIITE XI	KÄYTTÖOIKEUSSOPIMUKSEN MUUTTAMISTA SEN VOIMASSAOLOAIKANA 43 ARTIKLAN MUKAISESTI KOSKEVIIN ILMOITUKSIIN SISÄLLYTETTÄVÄT TIEDOT

8 LUVUN LIITE XXI-H

DIREKTIIVIN 89/665/ETY MUUT OSAT

sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2007/66/EY ja direktiivillä 2014/23/EU

(Vaihe 4)

2 b artikla	Odotusaikaa koskevat poikkeukset 2 b artiklan ensimmäisen kohdan c alakohta
2 d artikla	Pätemättömyys 2 d artiklan ensimmäisen kohdan c alakohta 5 kohta

8 LUVUN LIITE XXI-I

(Vaihe 5)

I. DIREKTIIVIN 2014/25/EU MUUT PAKOLLISET OSAT

I OSASTO

Soveltamisala, määritelmät ja yleiset periaatteet

I LUKU

Kohde ja määritelmät

2 artikla Määritelmät: 17 alakohta

III LUKU

Aineellinen soveltamisala

1 jakso Kynnysarvot

16 artikla Hankintojen ennakoidun arvon laskentamenetelmät: 5 ja 6 kohta

II OSASTO

Hankintasopimukseen sovellettavat säännöt

I LUKU

Menettelyt

44 artikla Menettelyjen valinta: 3 kohta

48 artikla Kilpailullinen neuvottelumenettely

49 artikla Innovaatiokumppanuus

50 artikla Neuvottelumenettely ilman edeltävää tarjouskilpailukutsua: j alakohta

II LUKU

Sähköisissä ja yhdistetyissä hankinnoissa käytettävät tekniikat ja välineet

51 artikla Puitejärjestelyt

52 artikla Dynaamiset hankintajärjestelmät

53 artikla Sähköiset huutokaupat

54 artikla Sähköiset luettelot

56 artikla Tilapäiset yhteishankinnat

III LUKU

Menettelyn kulku

2 jakso Julkaiseminen ja avoimuus

70 artikla Jälki-ilmoitukset: 2 kohta

3 jakso Osallistujien valitseminen ja hankintasopimusten tekeminen

1 alajakso: Kelpuuttaminen ja laatuun perustuva valinta

77 artikla Kelpuuttamisjärjestelmät

79 artikla Muiden yksiköiden voimavarojen hyväksi käyttäminen: 1 kohta

III OSASTO

Erityiset hankintajärjestelmät

II LUKU

Suunnittelukilpailuihin sovellettavat säännöt

- 95 artikla Soveltamisala
96 artikla Ilmoitukset
97 artikla Suunnittelukilpailujen järjestämistä, osallistujien valintaa ja valintalautakuntaa koskevat säännöt
98 artikla Valintalautakunnan päätökset

LIITTEET

- LIITE VII Sähköisiä huutokauppoja koskeviin hankinta-asiakirjoihin sisällytettävät tiedot (53 artiklan 4 kohta)
LIITE XIX Suunnittelukilpailua koskevaan ilmoitukseen sisällytettävät tiedot (96 artiklan 1 kohta)
LIITE XX Suunnittelukilpailun tuloksia koskevaan ilmoitukseen sisällytettävät tiedot (96 artiklan 1 kohta)

II. DIREKTIIVIN 2014/25/EU MUUT EI-PAKOLLISET OSAT

Tässä liitteessä esitetyt direktiivin 2014/25/EU lisäosat eivät ole pakollisia, mutta lähentämisen kannalta suositeltavia. Ukraina voi toteuttaa kyseisten osien lähentämisen liitteessä XXI-B esitetyssä määräajassa

I OSASTO

Soveltamisala, määritelmät ja yleiset periaatteet

I LUKU

Kohde ja määritelmät

- 2 artikla Määritelmät: 10–12 alakohta

IV LUKU

Yleiset periaatteet

- 38 artikla Varatut hankintasopimukset

II OSASTO

Hankintasopimuksiin sovellettavat säännöt

I LUKU

Menettelyt

- 55 artikla Yhteishankintatoiminnot ja yhteishankintayksiköt

III OSASTO

Erityiset hankintajärjestelmät

I LUKU

Sosiaalipalvelut ja muut erityiset palvelut

- 94 artikla Tiettyihin palveluihin varatut hankintasopimukset

8 LUVUN LIITE XXI-J

DIREKTIIVIN 92/13/ETY MUUT OSAT

sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2007/66/EY ja direktiivillä 2014/23/EU

(Vaihe 5)

2 b artikla	Odotusaikaa koskevat poikkeukset 2 b artiklan ensimmäisen kohdan c alakohta
2 d artikla	Pätemättömyys 2 d artiklan 1 kohdan c alakohta, 5 kohta

8 LUVUN LIITE XXI-K

I. DIREKTIIVIN 2014/24/EU SÄÄNNÖKSET, JOTKA EIVÄT KUULU LAINSÄÄDÄNNÖN LÄHENTÄMISEN SOVELTAMISALAAN

Tässä liitteessä esitetyt direktiivin 2014/24/EU osat eivät kuulu lainsäädännön lähentämisen soveltamisalaan.

I OSASTO

Soveltamisala, määritelmät ja yleiset periaatteet

I LUKU

Soveltamisala ja määritelmät

- | | |
|-----------|--|
| 1 jakso | Kohde ja määritelmät |
| 1 artikla | Kohde ja soveltamisala: 3 ja 4 kohta |
| 2 artikla | Määritelmät: 2 kohta |
| 2 jakso | Kynnysarvot |
| 6 artikla | Kynnysarvojen ja keskushallinnon viranomaisia koskevan luettelon tarkistus |

II OSASTO

Hankintasopimuksiin sovellettavat säännöt

I LUKU

Menettelyt

- | | |
|------------|---|
| 25 artikla | GPA-sopimukseen ja muihin kansainvälisiin sopimuksiin liittyvät ehdot |
|------------|---|

II LUKU

Sähköisissä ja yhdistetyissä hankinnoissa käytettävät tekniikat ja välineet

- | | |
|------------|---|
| 39 artikla | Hankinnat, joihin osallistuu hankintaviranomaisia eri jäsenvaltioista |
|------------|---|

III LUKU

Menettelyn kulku

- | | |
|------------|--|
| 1 jakso | Valmisteluvaihe |
| 44 artikla | Testausraportit, sertifiointi ja muut todistuskeinot: 3 kohta |
| 2 jakso | Julkaiseminen ja avoimuus |
| 51 artikla | Ilmoitusten muoto ja julkaisemistapa: 1 kohdan toinen alakohta, 2, 3 ja 4 kohta, 5 kohdan toinen alakohta, 6 kohta |
| 52 artikla | Julkaiseminen kansallisella tasolla |
| 3 jakso | Osallistujien valitseminen ja hankintasopimusten tekeminen |
| 61 artikla | Sähköinen todistushakemisto (e-Certis) |
| 62 artikla | Laadunvarmistusstandardit ja ympäristöasioiden hallintaa koskevat standardit: 3 kohta |
| 68 artikla | Elinkaarikustannukset: 3 kohta |
| 69 artikla | Poikkeuksellisen alhaiset tarjoukset: 5 kohta |

IV OSASTO

Hallinnointi

- | | |
|------------|--|
| 83 artikla | Täytäntöönpano |
| 84 artikla | Erilliset kertomukset menettelyistä hankintasopimusten tekemisessä |
| 85 artikla | Kansallinen raportointi ja tilastotiedot |
| 86 artikla | Hallinnollinen yhteistyö |

V OSASTO

Delegoitu säädösvalta, täytäntöönpanovalta ja loppusäännökset

87 artikla	Siirretyn säädösvallan käyttäminen
88 artikla	Kiireellinen menettely
89 artikla	Komiteamenettely
90 artikla	Saattaminen osaksi kansallista lainsäädäntöä ja siirtymäsäännökset
91 artikla	Kumoamiset
92 artikla	Uudelleentarkastelu
93 artikla	Voimaantulo
94 artikla	Osoitus

LIITTEET

LIITE I	KESKUSHALLINNON VIRANOMAISET
LIITE VIII	JULKAISEMISTA KOSKEVAT TIEDOT
LIITE XI	REKISTERIT
LIITE XIII	LUETTELO 68 ARTIKLAN 3 KOHDASSA TARKOITETUSTA EU:n LAINSÄÄDÄNNÖSTÄ
LIITE XV	VASTAAVUUSTAULUKKO

II. DIREKTIIVIN 2014/23/EU SÄÄNNÖKSET, JOTKA EIVÄT KUULU LAINSÄÄDÄNNÖN LÄHENTÄMISEN SOVELTAMISALAAN

Tässä liitteessä esitetyt direktiivin 2014/23/EU osat eivät kuulu lainsäädännön lähentämisen soveltamisalaan.

I OSASTO

Kohde, soveltamisala, periaatteet ja määritelmät

I LUKU

Soveltamisala, yleiset periaatteet ja määritelmät

I jakso	Kohde, soveltamisala, yleiset periaatteet, määritelmät ja kynnysarvo
1 artikla	Kohde ja soveltamisala: 3 kohta
6 artikla	Hankintaviranomaiset: 2 ja 3 kohta
9 artikla	Kynnysarvon tarkistus
II jakso	Poikkeukset
15 artikla	Hankintayksiköiden ilmoittamat tiedot
16 artikla	Suoran kilpailun kohteena oleviin toimintoihin sovellettava poikkeus

II OSASTO

Käyttöoikeussopimusten tekemistä koskevat säännöt: yleiset periaatteet ja menettelytakeet

I LUKU

Yleiset periaatteet

30 artikla	Yleiset periaatteet: 4 kohta
33 artikla	Ilmoitusten muoto ja julkaisemistapa: 1 kohdan toinen alakohta, 2, 3 ja 4 kohta

IV OSASTO

Muutokset direktiiveihin 89/665/ETY ja 92/13/ETY

46 artikla	Muutokset direktiiviin 89/665/ETY
47 artikla	Muutokset direktiiviin 92/13/ETY

V OSASTO

Siirretty säädösvalta, täytäntöönpanovalta ja loppusäännökset

48 artikla	Siirretyn säädösvallan käyttäminen
49 artikla	Kiireellinen menettely
50 artikla	Komiteamenettely
51 artikla	Saattaminen osaksi kansallista lainsäädäntöä
52 artikla	Siirtymämääräykset
53 artikla	Valvonta ja raportointi
54 artikla	Voimaantulo
55 artikla	Osoitus

8 LUVUN LIITE XXI-L

DIREKTIIVIN 2014/25/EU SÄÄNNÖKSET, JOTKA EIVÄT KUULU LAINSÄÄDÄNNÖN LÄHENTÄMISEN SOVELTAMISALAAN

Tässä liitteessä luetellut osat eivät kuulu lähentämisen piiriin.

I OSASTO

Soveltamisala, määritelmät ja yleiset periaatteet

I LUKU

Kohde ja määritelmät

1 artikla Kohde ja soveltamisala: 3 ja 4 kohta

3 artikla Hankintaviranomaiset: 2 ja 3 kohta

4 artikla Hankintayksiköt: 4 kohta

III LUKU

Aineellinen soveltamisala

1 jakso Kynnysarvot

17 artikla Kynnysarvojen tarkistus

2 jakso Hankintasopimukset, jotka eivät kuulu direktiivin soveltamisalaan, ja suunnittelukilpailut, erityiset säännökset sellaisia hankintoja varten, joihin liittyy puolustus- tai turvallisuusnäkökohtia

1 alajakso: Kaikkiin hankintayksiköihin sovellettavat poikkeukset sekä vesi- ja energia-aloja koskevat erityispoikkeukset

18 artikla Hankintasopimukset, joiden tarkoituksena on jälleenmyynti tai vuokraus kolmansille osapuolille: 2 kohta

19 artikla Hankintasopimukset ja suunnittelukilpailut, jotka tehdään tai järjestetään muutoin kuin tässä direktiivissä tarkoitetun toiminnan harjoittamiseksi tai tällaisen toiminnan harjoittamiseksi kolmannessa maassa: 2 kohta

3 alajakso: Erityissuhteet (yhteistyö, sidosyritykset ja yhteisyritykset)

31 artikla Tietojen ilmoittaminen

4 alajakso: Erityistilanteet

33 artikla Erityisjärjestelyjen alaiset hankintasopimukset

5 alajakso: Suoraan kilpailun kohteena olevat toiminnot ja niihin liittyvät menettelysäännökset

34 artikla Suoraan kilpailun kohteena olevat toiminnot

35 artikla Menettely, jolla päätetään 34 artiklan soveltamisesta

II OSASTO

Hankintasopimuksiin sovellettavat säännöt

I LUKU

Menettelyt

43 artikla GPA-sopimukseen ja muihin kansainvälisiin sopimuksiin liittyvät ehdot

II LUKU

Sähköisissä ja yhdistetyissä hankinnoissa käytettävät tekniikat ja välineet

57 artikla Hankinnat, joihin osallistuu hankintayksiköitä eri jäsenvaltioista

III LUKU

Menettelyn kulku

- 2 jakso Julkaiseminen ja avoimuus
- 71 artikla Ilmoitusten muoto ja julkaisemistapa: 2, 3 ja 4 kohta, 5 kohdan toinen alakohta, 6 kohta
- 72 artikla Julkaiseminen kansallisella tasolla
- 3 jakso Osallistujien valitseminen ja hankintasopimusten tekeminen
- 81 artikla Laadunvarmistusstandardit ja ympäristöasioiden hallintaa koskevat standardit: 3 kohta
- 83 artikla Elinkaarikustannukset: 3 kohta
- 4 jakso Kolmansista maista peräisin olevia tuotteita sisältävät tarjoukset ja suhteet kyseisiin kolmansiin maihin
- 85 artikla Kolmansista maista peräisin olevia tuotteita sisältävät tarjoukset
- 86 artikla Suhteet kolmansiin maihin rakennusurakka-, tavarahankinta- ja palveluhankintasopimusten osalta

IV OSASTO

Hallinnointi

- 99 artikla Täytäntöönpano
- 100 artikla Erilliset kertomukset menettelyistä hankintasopimusten tekemisessä
- 101 artikla Kansallinen raportointi ja tilastotiedot
- 102 artikla Hallinnollinen yhteistyö

V OSASTO

Delegoitu valta, täytäntöönpanovalta ja loppusäännökset

- 103 artikla Siirretyn säädösvallan käyttäminen
- 104 artikla Kiireellinen menettely
- 105 artikla Komiteamenettely
- 106 artikla Saattaminen osaksi kansallista lainsäädäntöä ja siirtymäsäännökset
- 107 artikla Kumoaminen
- 108 artikla Uudelleentarkastelu
- 109 artikla Voimaantulo
- 110 artikla Osoitus

LIITTEET

- LIITE II Luettelo 4 artiklan 3 kohdassa tarkoitetuista unionin säädöksistä
- LIITE III Luettelo 34 artiklan 3 kohdassa tarkoitetuista unionin säädöksistä
- LIITE IV Määräajat 35 artiklassa tarkoitettujen täytäntöönpanosäädösten antamiselle
- LIITE XV Luettelo 83 artiklan 3 kohdassa tarkoitetuista unionin säädöksistä

8 LUVUN LIITE XXI-M

DIREKTIIVIN 89/665/EY, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA DIREKTIIVEILLÄ 2007/66/EY JA 2014/23/EU, SÄÄNNÖKSET, JOTKA EIVÄT KUULU LAINSÄÄDÄNNÖN LÄHENTÄMISEN SOVELTAMISALAAN

Tässä liitteessä luetellut osat eivät kuulu lähentämisen piiriin.

2 b artikla	Odotusaikaa koskevat poikkeukset 2 b artiklan ensimmäisen kohdan a alakohta
2 d artikla	Pätemättömyys 2 d artiklan 1 kohdan a alakohta 4 kohta
3 artikla	Oikaisumenettely
3 a artikla	Vapaaehtoista ex ante -avoimuutta koskevan ilmoituksen sisältö
3 b artikla	Komiteamenettely
4 artikla	Täytäntöönpano
4 a artikla	Uudelleentarkastelu

8 LUVUN LIITE XXI-N

DIREKTIIVIN 92/13/ETY, SELLAISENA KUIN SE ON MUUTETTUNA DIREKTIIVEILLÄ 2007/66/EY JA 2014/23/EU, SÄÄNNÖKSET, JOTKA EIVÄT KUULU LAINSÄÄDÄNNÖN LÄHENTÄMISEN SOVELTAMISALAAN

Tässä liitteessä luetellut osat eivät kuulu lähentämisen piiriin.

2 b artikla	Odotusaikaa koskevat poikkeukset 2 b artiklan ensimmäisen kohdan a alakohta
2 d artikla	Pätemättömyys 2 d artiklan 1 kohdan a alakohta 4 kohta
3 a artikla	Vapaaehtoista ex ante -avoimuutta koskevan ilmoituksen sisältö
3 b artikla	Komiteamenettely
8 artikla	Oikaisumenettely
12 artikla	Täytäntöönpano
12 a artikla	Uudelleentarkastelu

8 LUVUN LIITE XXI-O

UKRAINA: ALUSTAVA LUETTELO YHTEISTYÖAIHEISTA

1. Julkisten hankintojen alalla toimivien Ukrainan valtionhallinnon elinten virkamiesten koulutus Ukrainassa ja EU-maissa;
 2. Julkisiin hankintoihin osallistumisesta kiinnostuneiden tavarantoimittajien koulutus;
 3. Julkisten hankintojen alan parhaita käytänteitä ja sääntöjä koskevien tietojen ja kokemusten vaihto;
 4. Julkisia hankintoja koskevan internet-sivuston toimivuuden parantaminen ja julkisten hankintojen valvontaa koskevan järjestelmän perustaminen;
 5. Kuulemiset ja EU-osapuolen tarjoama menetelmiin liittyvä apu nykyaikaisen sähköisen teknologian soveltamisessa julkisten hankintojen alalla;
 6. Poliittikan johdonmukaisuudesta kaikilla julkisiin hankintoihin liittyvillä aloilla vastuussa olevien elinten lujittaminen ja hankintaviranomaisten päätösten puolueeton tarkastelu (uudelleentarkastelu). (Vrt. tämän sopimuksen 150 artiklan 2 kohta)
-

8 LUVUN LIITE XXI-P

KYNNYSARVOT

1. Tämän sopimuksen 149 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut kynnysarvot ovat molempien osapuolten osalta seuraavat:
 - a) 135 000 euroa keskushallinnon viranomaisten tekemien tavarahankinta- tai palveluhankintasopimusten tai näiden viranomaisten järjestämien suunnittelukilpailujen osalta;
 - b) 209 000 euroa muiden kuin a alakohdassa tarkoitettujen julkisia tavarahankintoja tai palveluhankintoja koskevien sopimusten osalta;
 - c) 5 225 000 euroa julkisia rakennusurakoita koskevien sopimusten osalta;
 - d) 5 225 000 euroa yleishyödyllisiä palveluja koskevien rakennusurakoiden osalta;
 - e) 5 225 000 euroa käyttöoikeussopimusten osalta;
 - f) 418 000 euroa yleishyödyllisiä palveluja koskevien tavara- ja palveluhankintasopimusten osalta;
 - g) 750 000 euroa sosiaalipalveluja ja muita erityispalveluja koskevien julkisten palveluhankintasopimusten osalta;
 - h) 1 000 000 euroa sosiaalipalveluja ja muita yleishyödyllisiä palveluja koskevien palveluhankintasopimusten osalta.
 2. Edellä 1 kohdassa mainittuja euromääräisiä kynnysarvoja mukautetaan niin, että otetaan huomioon EU:n direktiivien nojalla sovellettavat kynnysarvot tämän sopimuksen voimaantulohetkellä.
-

ASETUKSET

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2017/44,

annettu 10 päivänä tammikuuta 2017,

tietyistä Euroopan yhteisön ja Irakin talous- ja rahoitussuhteita koskevista erityisrajoituksista annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1210/2003 muuttamisesta

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon tietyistä Euroopan yhteisön ja Irakin talous- ja rahoitussuhteita koskevista erityisrajoituksista ja asetuksen (EY) N:o 2465/1996 kumoamisesta 7 päivänä heinäkuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1210/2003 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 11 artiklan b alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1210/2003 liitteessä III luetellaan Irakin entisen hallituksen julkisyhteisöt, yhtiöt ja virastot sekä luonnolliset henkilöt, oikeushenkilöt, elimet ja yhteisöt, joille kuuluvat, Irakin ulkopuolella 22 päivänä toukokuuta 2003 olleet varat ja muut taloudelliset resurssit jäädytetään kyseisen asetuksen nojalla.
- (2) Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston pakotekomitea päätti 28 päivänä joulukuuta 2016 poistaa 2 kohtaa niiden henkilöiden ja yhteisöjen luettelosta, joiden varat ja muut taloudelliset resurssit olisi jäädytettävä.
- (3) Sen vuoksi asetuksen (EY) N:o 1210/2003 liitettä III olisi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetuksen (EY) N:o 1210/2003 liite III tämän asetuksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä tammikuuta 2017.

Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä
Ulkopolitiikan välineiden hallinnon vt. päällikkö

⁽¹⁾ EUVL L 169, 8.7.2003, s. 6.

LITE

Poistetaan neuvoston asetuksen (EY) N:o 1210/2003 liitteestä III seuraavat kohdat:

”78. MEDICAL CITY ESTABLISHMENT. Osoite: Bagdad, Irak.

115. STATE COMPANY FOR DRUGS AND MEDICAL APPLIANCES (alias a) GENERAL ESTABLISHMENT FOR DRUGS & MEDICAL APPLICANCES, b) KIMADIA), Osoite: Mansour City, P.O. Box 6138, Bagdad, Irak.”

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2017/45,
annettu 10 päivänä tammikuuta 2017,
kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 992/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan sekä hedelmä- ja vihannesjalostealan osalta 7 päivänä kesäkuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 136 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 543/2011 säädetään Uruguay'n kierroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XVI olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille.
- (2) Kiinteä tuontiarvo lasketaan joka työpäivä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklan 1 kohdan mukaisesti ottaen huomioon päivittäin vaihtuvat tiedot. Sen vuoksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 10 päivänä tammikuuta 2017.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Jerzy PLEWA

Pääjohtaja

Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosasto

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ EUVL L 157, 15.6.2011, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)			
CN-koodi	Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾	Kiinteä tuontiarvo	
0702 00 00	IL	261,0	
	MA	110,4	
	SN	204,0	
	TR	102,4	
	ZZ	169,5	
0707 00 05	MA	85,5	
	TR	213,8	
	ZZ	149,7	
0709 91 00	EG	144,1	
	ZZ	144,1	
0709 93 10	MA	238,8	
	TR	213,8	
	ZZ	226,3	
0805 10 20	EG	42,5	
	IL	126,4	
	MA	55,6	
	TR	71,5	
	ZZ	74,0	
0805 20 10	IL	166,4	
	MA	85,6	
	ZZ	126,0	
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	136,2	
	JM	125,6	
	TR	96,4	
	ZZ	119,4	
0805 50 10	TR	71,8	
	ZZ	71,8	
0808 10 80	CN	144,5	
	US	105,5	
	ZZ	125,0	
0808 30 90	CL	282,6	
	CN	99,5	
	TR	133,1	
	ZZ	171,7	

⁽¹⁾ Kolmansien maiden kanssa käytävää ulkomaankauppaa koskevista yhteisön tilastoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 471/2009 täytäntöönpanosta maa- ja alueluokituksen ajan tasalle saattamisen osalta 27 päivänä marraskuuta 2012 annetussa komission asetuksessa (EU) N:o 1106/2012 (EUVL L 328, 28.11.2012, s. 7) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

PÄÄTÖKSET

KOMISSION PÄÄTÖS (EU, Euratom) 2017/46,

annettu 10 päivänä tammikuuta 2017,

viestintä- ja tietojärjestelmien turvallisuudesta Euroopan komissiossa

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 249 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission viestintä- ja tietojärjestelmät ovat olennainen osa komission toimintaa, ja tietotekniikan turvallisuushäiriöillä voi olla vakavia vaikutuksia sekä komission toimintoihin että kolmansiin osapuoliin, yksittäiset henkilöt, yritykset ja jäsenvaltiot mukaan lukien.
- (2) Komission viestintä- ja tietojärjestelmien luottamuksellisuuteen, eheyteen ja käytettävyyteen sekä niissä käsiteltäviin tietoihin voi kohdistua monia uhkia. Tällaisia uhkia ovat muun muassa onnettomuudet, virheet, tahalliset hyökkäykset ja luonnontapahtumat, ja ne on määriteltävä operatiivisiksi riskeiksi.
- (3) Viestintä- ja tietojärjestelmissä on tarjottava suojataso, joka on suhteutettu niihin kohdistuvien riskien todennäköisyyteen, vaikutuksiin ja luonteeseen.
- (4) Komission tietotekniikan turvallisuuden osalta olisi varmistettava, että komission viestintä- ja tietojärjestelmät suojaavat niissä käsiteltävät tiedot ja toimivat tarkoituksenmukaisella tavalla, oikeaan aikaan ja oikeutettujen käyttäjien valvonnassa.
- (5) Komission tietotekniikan turvallisuutta koskevaa politiikkaa olisi toteutettava johdonmukaisesti muiden turvallisuuspolitiikkojen kanssa.
- (6) Yleinen vastuu komission turvallisuudesta on henkilöstöhallinnon ja turvallisuustoiminnan pääosaston turvallisuusosastolla turvallisuusasioista vastaavan komission jäsenen valvonnassa ja vastuulla.
- (7) Jotta komission lähestymistapa olisi asiaankuuluvan lainsäädännön mukainen ja jotta mahdollistettaisiin yhteentoimivuus ja -sopivuus, siinä olisi otettava huomioon EU:n poliittiset aloitteet, verkko- ja tietoturva koskeva lainsäädäntö sekä alan standardit ja parhaat käytännöt.
- (8) Komission viestintä- ja tietojärjestelmistä vastaavien komission osastojen olisi laadittava ja pantava täytäntöön asiaankuuluvia toimenpiteitä, ja viestintä- ja tietojärjestelmien tietotekniikan turvallisuutta koskevat toimenpiteet olisi sovitettava yhteen koko komissiossa tehokkuuden ja vaikuttavuuden varmistamiseksi.
- (9) Niiden sääntöjen ja menettelyjen, jotka koskevat tietoihin pääsyä tietotekniikan turvallisuuden yhteydessä, mukaan lukien tietotekniikan turvallisuushäiriöiden käsittely, olisi oltava oikeassa suhteessa komissioon tai sen henkilöstöön kohdistuvaan uhkaan sekä yksilöiden suojelusta unionin toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 45/2001⁽¹⁾ säädettyjen periaatteiden mukaiset, ja niissä olisi otettava huomioon SEUT-sopimuksen 339 artiklassa säädetty salassapitovelvollisuuden periaate.

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 45/2001, annettu 18 päivänä joulukuuta 2000, yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta (EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1).

- (10) EU:n turvaluokiteltua tietoa, arkaluonteista turvallisuusluokittelematonta tietoa ja luokittelematonta tietoa käsitteleviä viestintä- ja tietojärjestelmiä koskevien politiikkojen ja sääntöjen on oltava täysin komission päätösten (EU, Euratom) 2015/443 ⁽¹⁾ ja (EU, Euratom) 2015/444 ⁽²⁾ mukaiset.
- (11) Komission on tarpeen tarkistaa ja ajantasaistaa komission käyttämiä viestintä- ja tietojärjestelmiä koskevia säännöksiä.
- (12) Sen vuoksi komission päätös K(2006) 3602 olisi kumottava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 LUKU

YLEISET SÄÄNNÖKSET

1 artikla

Kohde ja soveltamisala

1. Tätä päätöstä sovelletaan kaikkiin komission omistamiin, hankkimiin, hallinnoimiin tai ylläpitämiin tai komission puolesta omistettuihin, hankittuihin, hallinnoituihin tai ylläpidettyihin komission viestintä- ja tietojärjestelmiin ja kaikkeen kyseisten järjestelmien käyttöön komission toimesta.
2. Tässä päätöksessä vahvistetaan kyseisten viestintä- ja tietojärjestelmien turvallisuutta koskevat peruseriaatteen, tavoitteet, organisointi ja velvollisuudet erityisesti viestintä- ja tietojärjestelmiä omistaville, hankkiville, hallinnoiville tai ylläpitäville komission osastoille, mukaan lukien sisäisen tietopalvelun tarjoajan tarjoamat viestintä- ja tietojärjestelmät. Kun viestintä- ja tietojärjestelmän tarjoaja tai omistaa tai sitä hallinnoi tai ylläpitää ulkopuolinen taho komission kanssa tehdyn kahdenvälisen sopimuksen perusteella, kyseisen sopimuksen ehtojen on oltava tämän päätöksen mukaiset.
3. Tätä päätöstä sovelletaan kaikkiin komission osastoihin ja toimeenpanovirastoihin. Kun muut elimet ja toimielimet käyttävät komission viestintä- ja tietojärjestelmää komission kanssa tehdyn kahdenvälisen sopimuksen perusteella, kyseisen sopimuksen ehtojen on oltava tämän päätöksen mukaiset.
4. Riippumatta tiettyjä henkilöstöryhmiä koskevista erityismaininnoista tätä päätöstä sovelletaan komission jäseniin, Euroopan unionin virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen, jäljempänä 'henkilöstösäännöt', ja unionin muuhun henkilöstöön sovellettavien palvelussuhteen ehtojen ⁽³⁾, jäljempänä 'palvelussuhteen ehdot', alaiseen komission henkilöstöön, komission palvelukseen tilapäisesti siirrettyihin kansallisiin asiantuntijoihin ⁽⁴⁾, ulkopuolisiin palveluntarjoajiin ja niiden henkilöstöön, harjoittelijoihin ja kaikkiin henkilöihin, joilla on pääsy tämän päätöksen soveltamisalaan kuuluviin viestintä- ja tietojärjestelmiin.
5. Tätä päätöstä sovelletaan Euroopan petostentorjuntavirastoon (OLAF), siltä osin kuin se on unionin lainsäädännön ja komission päätöksen 1999/352/EY, EHTY, Euratom ⁽⁵⁾ mukaista. Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet, mukaan lukien ohjeistukset, tarkastukset, tutkimukset ja vastaavat toimenpiteet, ei sovelleta kyseisen viraston viestintä- ja tietojärjestelmiin, jos se ei ole yhteensopivaa viraston tutkintatehtävien riippumattomuuden ja/tai viraston kyseisiä tehtäviä toteuttaessaan saamien tietojen luottamuksellisuuden kanssa.

2 artikla

Määritelmät

Tässä päätöksessä tarkoitetaan

- 1) ilmaisulla 'olla vastuuvollinen' vastuuvollisuutta toimista, päätöksistä ja suorituksista;

⁽¹⁾ Komission päätös (EU, Euratom) 2015/443, annettu 13 päivänä maaliskuuta 2015, turvallisuudesta komissiossa (EUVL L 72, 17.3.2015, s. 41).

⁽²⁾ Komission päätös (EU, Euratom) 2015/444, annettu 13 päivänä maaliskuuta 2015, EU:n turvallisuusluokiteltujen tietojen suojaamista koskevista säännöistä (EUVL L 72, 17.3.2015, s. 53).

⁽³⁾ Säädetään neuvoston asetuksessa (ETY, Euratom, EHTY) N:o 259/68, annettu 29 päivänä helmikuuta 1968, Euroopan yhteisöjen virkamiehiin sovellettavien henkilöstösääntöjen ja näiden yhteisöjen muuta henkilöstöä koskevien palvelussuhteen ehtojen vahvistamisesta ja komission virkamiehiin väliaikaisesti sovellettavista erityistoimenpiteistä (Muuta henkilöstöä koskevat palvelussuhteen ehdot) (EYVL L 56, 4.3.1968, s. 1.)

⁽⁴⁾ Komission päätös, tehty 12 päivänä marraskuuta 2008, komission palvelukseen tilapäisesti siirrettyihin ja komissiossa ammatillisessa jatkokoulutuksessa oleviin kansallisiin asiantuntijoihin sovellettavista säännöistä (K(2008) 6866 lopullinen).

⁽⁵⁾ Komission päätös 1999/352/EY, EHTY, Euratom, tehty 28 päivänä huhtikuuta 1999, Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) perustamisesta (EYVL L 136, 31.5.1999, s. 20).

- 2) 'CERT-EU:lla' EU:n toimielinten ja virastojen tietotekniikan kriisiryhmiä. Sen tehtävänä on tukea EU:n toimielimiä, jotta nämä voivat suojautua tahallilta ja vihamielisiltä hyökkäyksiltä, jotka voisivat haitata niiden tietoteknisten resurssien eheyttä ja vahingoittaa EU:n etuja. CERT-EU:n toiminta-alaan kuuluvat ennaltaehkäisy, havaitseminen, reagoiminen ja toimintakunnon palauttaminen;
- 3) 'komission osastolla' mitä tahansa komission pääosastoa tai yksikköä taikka komission jäsenen kabinettia;
- 4) 'komission turvallisuusviranomaisella' päätöksessä (EU, Euratom) 2015/444 säädettyä roolia;
- 5) 'viestintä- ja tietojärjestelmällä' järjestelmää, jolla tietoa käsitellään sähköisessä muodossa, mukaan lukien kaikki järjestelmän toiminnan kannalta tarpeelliset resurssit, myös infrastruktuuri, organisaatio, henkilöstö ja tietoresurssit. Määritelmä sisältää liiketoimintasovellukset, jaetut tietotekniikkapalvelut, ulkoistetut järjestelmät ja loppukäyttäjien laitteet;
- 6) 'hallintoneuvostolla' operatiivisten ja hallinnollisten seikkojen korkeimman tason valvontaelintä komissiossa;
- 7) 'tietojen omistajalla' henkilöä, joka on vastuussa viestintä- ja tietojärjestelmän käsittelemän tietyn tietokokonaisuuden suojaamisen ja käytön varmistamisesta;
- 8) 'tietokokonaisuudella' tietokokonaisuutta, joka palvelee komission tiettyä komission liiketoimintaprosessia tai toimea;
- 9) 'kiireellisellä menettelyllä' ennalta määriteltyä menetelmien ja velvollisuuksien kokonaisuutta, jolla reagoidaan kiireellisiin tilanteisiin komissioon kohdistuvan merkittävän vaikutuksen estämiseksi;
- 10) 'tietoturvapoliitikalla' vahvistettujen tai vahvistettavien, täytäntöönpanijain tai täytäntöönpanijain sekä tarkastettujen tai tarkastettavien tietoturvatavoitteiden kokonaisuutta. Siihen sisältyvät muun muassa mutteivät yksinomaan päätökset (EU, Euratom) 2015/444 ja (EU, Euratom) 2015/443;
- 11) 'tietoturvaohjeryhmällä' hallintoelintä, joka tukee hallintoneuvostoa tietotekniikan turvallisuuteen liittyvissä tehtävissä;
- 12) 'sisäisellä tietopalvelun tarjoajalla' jaettuja tietotekniikkapalveluja tarjoavaa komission osastoa;
- 13) 'tietotekniikan turvallisuudella' tai 'viestintä- ja tietojärjestelmän turvallisuudella' viestintä- ja tietojärjestelmien sekä niiden käsittelemien tietokokonaisuuksien luottamuksellisuuden, eheyden ja käytettävyyden säilyttämistä;
- 14) 'tietotekniikan turvallisuutta koskevilla ohjeilla' suositeltavia mutta vapaaehtoisia toimenpiteitä, joilla helpotetaan tietotekniikan turvallisuutta koskevien standardien tukemista tai joihin viitataan silloin, kun sovellettavaa standardia ei ole;
- 15) 'tietotekniikan turvallisuushäiriöllä' tapahtumaa, josta voi olla haittaa viestintä- ja tietojärjestelmän luottamuksellisuudelle, eheydelle ja käytettävyydelle;
- 16) 'tietotekniikan turvallisuutta koskevalla toimenpiteellä' teknistä tai organisatorista toimenpidettä tietoturvariskien hillitsemiseksi;
- 17) 'tietotekniikan turvallisuutta koskevalla tarpeella' johonkin tietoon tai tietotekniseen järjestelmään liittyvien luottamuksellisuus-, eheys- ja käytettävyytensä tarkkaa ja yksiselitteistä määrittelyä vaadittavan suojatason määrittämiseksi;
- 18) 'tietotekniikan turvallisuutta koskevalla tavoitteella' ilmaistua aietta torjua määritellyt uhat ja/tai vastata määriteltyihin turvallisuutta koskeviin organisatorisiin vaatimuksiin tai olettamuksiin;
- 19) 'tietotekniikan turvallisuutta koskevalla suunnitelmalla' viestintä- ja tietojärjestelmän tietotekniikan turvallisuutta koskeviin tarpeisiin vastaamiseksi tarvittavien tietotekniikan turvallisuutta koskevien toimenpiteiden dokumentointia;
- 20) 'tietotekniikan turvallisuutta koskevalla politiikalla' vahvistettujen tai vahvistettavien, täytäntöönpanijain tai täytäntöönpanijain sekä tarkastettujen tai tarkastettavien tietotekniikan turvallisuutta koskevien tavoitteiden kokonaisuutta. Se sisältää tämän päätöksen ja sen täytäntöönpanosäännöt;
- 21) 'tietotekniikan turvallisuutta koskevalla vaatimuksella' ennalta määritellyn prosessin kautta muotoiltua tietotekniikan turvallisuutta koskevaa tarvetta;

- 22) 'tietotekniikan turvallisuutta koskevalla riskillä' vaikutusta, jonka tietotekniikan turvallisuutta koskeva uhka voi aiheuttaa viestintä- ja tietojärjestelmään sen haavoittuvuutta hyväksi käyttäen. Tietotekniikan turvallisuutta koskevalla riskillä on kaksi ominaisuutta: 1) epävarmuus eli todennäköisyys, että tietotekniikan turvallisuutta koskeva uhka aiheuttaa epätoivotun tapahtuman, ja 2) vaikutus eli tällaisen epätoivotun tapahtuman mahdolliset vaikutukset viestintä- ja tietojärjestelmään;
- 23) 'tietotekniikan turvallisuutta koskevilla standardeilla' erityisiä tietotekniikan turvallisuutta koskevia toimenpiteitä tietotekniikan turvallisuutta koskevan politiikan täytäntöönpanemisen ja tukemisen helpottamiseksi;
- 24) 'tietotekniikan turvallisuutta koskevalla strategialla' sellaisten komission tavoitteiden saavuttamiseksi tarkoitettujen hankkeiden ja toimien kokonaisuutta, jotka on vahvistettava, pantava täytäntöön ja tarkastettava;
- 25) 'tietotekniikan turvallisuutta koskevalla uhalla' tekijää, joka voi johtaa viestintä- ja tietojärjestelmää vahingoittavaan epätoivottuun tapahtumaan. Tällaiset uhat voivat olla tahattomia tai tahallisia, ja niille ovat ominaisia uhkaavat seikat sekä mahdolliset kohteet ja hyökkäysmenetelmät;
- 26) 'paikallistietojärjestelmien tietoturvavastaavalla' virkamiestä, joka toimii komission osastossa yhteyshenkilönä tietotekniikan turvallisuutta koskevissa asioissa;
- 27) 'henkilötiedoilla', 'henkilötietojen käsittelyllä', 'rekisterinpitäjällä' ja 'henkilötietojen rekisteröintijärjestelmällä' on samat määritelmät kuin asetuksessa (EY) N:o 45/2001 ja erityisesti sen 2 artiklassa;
- 28) 'tietojen käsittelyllä' kaikkia tietokokonaisuuksiin liittyviä viestintä- ja tietojärjestelmän toimintoja, mukaan lukien tietojen luominen, muuttaminen, näyttäminen, varastoiminen, siirtäminen, poistaminen ja arkistointi. Viestintä- ja tietojärjestelmä voi suorittaa tietojen käsittelyn toimintokokonaisuutena käyttäjille ja tietotekniikkapalveluina toiselle viestintä- ja tietojärjestelmälle;
- 29) 'salassapitovelvollisuudella' salassapitovelvollisuuden piiriin kuuluvien liiketietojen, erityisesti yrityksiä taikka niiden liikesuhteita tai kustannustekijöitä koskevien tietojen suojaa, kuten SEUT-sopimuksen 339 artiklassa määrätään;
- 30) ilmaisulla 'olla vastuussa' velvollisuutta toimia ja tehdä päätöksiä edellytetyjen tulosten saavuttamiseksi;
- 31) 'turvallisuudella komissiossa' henkilöiden, omaisuuden ja tiedon turvallisuutta komissiossa ja erityisesti henkilöiden ja omaisuuden fyysistä koskemattomuutta, tiedon ja viestintä- ja tietojärjestelmien koskemattomuutta, luottamuksellisuutta ja saatavuutta sekä komission toiminnan esteetöntä toimivuutta;
- 32) 'jaetuilla tietotekniikkapalveluilla' viestintä- ja tietojärjestelmän tarjoamaa tietojen käsittelyyn liittyvää palvelua muille viestintä- ja tietojärjestelmille;
- 33) 'järjestelmän omistajalla' henkilöä, joka vastaa viestintä- ja tietojärjestelmän yleisestä hankinnasta, kehittämisestä, integroinnista, muuttamisesta, toiminnasta, ylläpitämisestä ja käytöstä poistamisesta;
- 34) 'käyttäjällä' henkilöä, joka käyttää viestintä- ja tietojärjestelmän tarjoamaa toimintoa komissiossa tai sen ulkopuolella.

3 artikla

Periaatteet, jotka koskevat tietotekniikan turvallisuutta komissiossa

1. Tietotekniikan turvallisuus komissiossa perustuu laillisuuden, avoimuuden, suhteellisuuden ja vastuuvollisuuden periaatteisiin.
2. Tietotekniikan turvallisuuteen liittyvät seikat on otettava huomioon alusta lähtien laadittaessa ja toteutettaessa komission viestintä- ja tietojärjestelmiä. Tätä varten tietotekniikan pääosaston sekä henkilöstöhallinnon ja turvallisuus-toiminnan pääosaston on osallistuttava omien vastuualueidensa osalta.
3. Tehokkaassa tietotekniikan turvallisuudessa on varmistettava asianmukaiset tasot seuraaville:
 - a) aitous: tae siitä, että tiedot ovat aitoja ja vilpittömässä mielessä toimivista lähteistä;
 - b) käytettävyys: tiedot ovat valtuutetun yksikön pyynnöstä saatavilla ja käytettävissä;
 - c) luottamuksellisuus: tiedot eivät tule ilmi sivullisille henkilöille, yksiköille eikä prosesseille;
 - d) eheys: omaisuuden ja tietojen oikeellisuus ja täydellisyys turvataan;

- e) kiistattomuus: tietty toimi tai tapahtuma voidaan todistaa tapahtuneeksi niin, ettei sitä voida myöhemmin kiistää;
- f) henkilötietojen suoja: henkilötietojen osalta tarjotaan asianmukaiset takeet noudattaen täysin asetusta (EY) N:o 45/2001:
- g) salassapitovelvollisuus: salassapitovelvollisuuden piiriin kuuluvien liiketietojen, erityisesti yrityksiä taikka niiden liikesuhteita tai kustannustekijöitä koskevien tietojen suojaaminen, kuten SEUT-sopimuksen 339 artiklassa määrätään.
4. Tietotekniikan turvallisuuden on perustuttava riskinhallintaprosessiin. Tämän prosessin tarkoituksena on määritellä tietotekniikan turvallisuutta koskevien riskien tasot ja turvatoimenpiteet tällaisten riskien pienentämiseksi asianmukaiselle tasolle kohtuullisin kustannuksin.
5. Jokainen viestintä- ja tietojärjestelmä on tunnistettava, sille on määrättävä järjestelmän omistaja ja se on kirjattava luetteloon.
6. Jokaisen viestintä- ja tietojärjestelmän turvavaatimukset on määriteltävä kyseisen järjestelmän ja sen käsittelemien tietojen turvallisuustarpeiden perusteella. Viestintä- ja tietojärjestelmä, joka tarjoaa palveluja toiselle viestintä- ja tietojärjestelmälle, voi olla suunniteltu tukemaan erityisiä turvallisuustarvetasoja.
7. Tietotekniikan turvallisuutta koskevien suunnitelmien ja toimenpiteiden on oltava oikeassa suhteessa viestintä- ja tietojärjestelmän turvallisuustarpeisiin nähden.

Näihin periaatteisiin ja toimintoihin liittyvät menettelyt vahvistetaan yksityiskohtaisemmin täytäntöönpanosäännöissä.

2 LUKU

ORGANISAATIO JA VASTUUALUEET

4 artikla

Hallintoneuvosto

Hallintoneuvostolla on yleinen vastuu tietotekniikan turvallisuuden kokonaishallinnosta komissiossa.

5 artikla

Tietoturvajohtoryhmä

1. Tietoturvajohtoryhmän puheenjohtajana toimii komission tietotekniikan turvallisuushallinnosta vastaava varapääsihteeri. Sen komission eri osastoista tulevien jäsenten on edustettava yritys-, teknologia- ja turvallisuusasioita, ja siinä on oltava edustajia tietotekniikan pääosastosta, henkilöstöhallinnon ja turvallisuustoiminnan pääosastosta ja budjettipääosastosta sekä vuorotellen kahden vuoden välein edustajia neljästä muusta komission osastosta silloin, kun tietotekniikan turvallisuus on merkittävä huolenaihe niiden toiminnan kannalta. Jäsenet kuuluvat ylempään johtoon.
2. Tietoturvajohtoryhmä tukee hallintoneuvostoa tietotekniikan turvallisuuteen liittyvissä tehtävissä. Tietoturvajohtoryhmällä on operatiivinen vastuu tietotekniikan turvallisuuden kokonaishallinnosta komissiossa.
3. Tietoturvajohtoryhmä suosittelee komission tietotekniikan turvallisuuspolitiikkaa komission hyväksyttäväksi.
4. Tietoturvajohtoryhmä tarkastelee hallintoasioita ja tietotekniikan turvallisuuteen liittyviä kysymyksiä, vakavat tietotekniikan turvallisuushäiriöt mukaan lukien, ja raportoi niistä joka toinen vuosi hallintoneuvostolle.
5. Tietoturvajohtoryhmä seuraa ja tarkastelee tämän päätöksen yleistä täytäntöönpanoa ja raportoi siitä hallintoneuvostolle.
6. Tietoturvajohtoryhmä tarkastelee, arvioi ja valvoo päivittyvän tietotekniikan turvallisuutta koskevan strategian täytäntöönpanoa tietotekniikan pääosaston ehdotuksesta. Tietoturvajohtoryhmä raportoi siitä hallintoneuvostolle.

7. Tietoturvajohdoryhmä seuraa, arvioi ja valvoo yleistä tietoturvariskitilannetta, ja sillä on valtuudet antaa tarvittaessa virallisia parannussuosituksia.

Näihin velvollisuuksiin ja toimintoihin liittyvät menettelyt vahvistetaan yksityiskohtaisemmin täytäntöönpanosäännöissä.

6 artikla

Henkilöstöhallinnon ja turvallisuustoiminnan pääosasto

Henkilöstöhallinnon ja turvallisuustoiminnan pääosastolla on tietotekniikan turvallisuuden osalta seuraavat velvollisuudet: Sen on

- 1) varmistettava, että tietotekniikan turvallisuutta koskeva politiikka ja komission tietoturvapoliittikka ovat yhdenmukaiset;
- 2) laadittava puitteet salausteknologioiden käytön sallimiseksi viestintä- ja tietojärjestelmien suorittamaa tietojen varastointia ja välittämistä varten;
- 3) ilmoitettava tietotekniikan pääosastolle uhkista, jotka voivat vaikuttaa merkittävästi viestintä- ja tietojärjestelmien ja niiden käsittelemien tietokokonaisuuksien turvallisuuteen;
- 4) tehtävä tietotekniikan turvallisuutta koskevia tarkastuksia arvioidakseen, ovatko komission viestintä- ja tietojärjestelmät turvallisuuspolitiikan mukaiset, ja raportoitava tuloksista tietoturvajohdoryhmälle;
- 5) laadittava puitteet ja asianmukaiset turvallisuussäännöt pääsyn sallimiseksi komission viestintä- ja tietojärjestelmiin ulkoisista verkostoista sekä kehitettävä asiaan liittyvät tietotekniikan turvallisuutta koskevat standardit ja ohjeet tiiviissä yhteistyössä tietotekniikan pääosaston kanssa;
- 6) ehdotettava viestintä- ja tietojärjestelmien ulkoistamista koskevia periaatteita ja sääntöjä, joiden avulla tietoturvan asianmukainen valvonta säilytetään;
- 7) kehitettävä 6 artiklaan liittyviä tietotekniikan turvallisuutta koskevia standardeja ja ohjeita tiiviissä yhteistyössä tietotekniikan pääosaston kanssa.

Näihin velvollisuuksiin ja toimintoihin liittyvät menettelyt vahvistetaan yksityiskohtaisemmin täytäntöönpanosäännöissä.

7 artikla

Tietotekniikan pääosasto

Tietotekniikan pääosastolla on komission yleisen tietotekniikan turvallisuuden osalta seuraavat velvollisuudet: Sen on

- 1) tietotekniikan turvallisuutta koskevan politiikan ja komission tietoturvapoliittikan yhdenmukaisuuden varmistamiseksi kehitettävä tietotekniikan turvallisuutta koskevia standardeja ja ohjeita – lukuun ottamatta niitä, joista säädetään 6 artiklassa – tiiviissä yhteistyössä henkilöstöhallinnon ja turvallisuustoiminnan pääosaston kanssa, ja ehdotettava niitä tietoturvajohdoryhmälle;
- 2) arvioitava tietotekniikan turvallisuutta koskevien riskien hallintamenetelmiä ja kaikkien komission osastojen prosesseja ja tuotoksia sekä raportoitava niistä säännöllisesti tietoturvajohdoryhmälle;
- 3) esitettävä tietoturvajohdoryhmälle päivittyvän tietotekniikan turvallisuutta koskevan strategian päivittämistä ja hyväksymistä sekä hallintoneuvostolle sen vahvistamista sekä ehdotettava ohjelmaa, joka sisältää muun muassa hankkeiden ja toimien suunnittelun tietotekniikan turvallisuutta koskevan strategian täytäntöönpanemiseksi;
- 4) valvottava komission tietotekniikan turvallisuutta koskevan strategian täytäntöönpanoa ja raportoitava siitä säännöllisesti tietoturvajohdoryhmälle;
- 5) valvottava tietotekniikan turvallisuutta koskevia riskejä ja viestintä- ja tietojärjestelmissä toteutettavia tietotekniikan turvallisuutta koskevia toimenpiteitä, sekä raportoitava niistä säännöllisesti tietoturvajohdoryhmälle;
- 6) raportoitava säännöllisesti tietoturvajohdoryhmälle tämän päätöksen yleisestä täytäntöönpanosta ja noudattamisesta;
- 7) pyydyttävä henkilöstöhallinnon ja turvallisuustoiminnan pääosastoa kuultuaan järjestelmän omistajia toteuttamaan erityisiä tietotekniikan turvallisuutta koskevia toimenpiteitä komission viestintä- ja tietojärjestelmille aiheutuvien tietotekniikan turvallisuutta koskevien riskien vähentämiseksi;

- 8) varmistettava, että järjestelmien ja tietojen omistajien saatavilla on asianmukainen luettelo tietotekniikan pääosaston tarjoamista tietotekniikan turvallisuuspalveluista, jotta nämä voivat täyttää tietotekniikan turvallisuuteen liittyvät velvollisuutensa ja noudattaa tietotekniikan turvallisuutta koskevaa politiikkaa ja standardeja;
- 9) annettava järjestelmien ja tietojen omistajille asianmukaiset asiakirjat ja tapauksen mukaan kuultava tällaisia omistajia niiden tietotekniikkapalvelujen osalta toteutetuista tietotekniikan turvallisuutta koskevista toimenpiteistä tietotekniikan turvallisuutta koskevan politiikan noudattamisen helpottamiseksi ja järjestelmän omistajien tukemiseksi tietoturvaluuteen liittyvien riskien hallinnassa;
- 10) järjestettävä säännöllisesti paikallistietojärjestelmien tietoturvavastaavien verkoston kokouksia ja tuettava paikallistietojärjestelmien tietoturvavastaavia näiden suorittaessa velvollisuuksiaan;
- 11) määriteltävä koulutustarpeet ja koordinoitava koulutusohjelmia tietotekniikan turvallisuuden osalta yhteistyössä komission osastojen kanssa sekä kehitettävä, toteutettava ja koordinoitava kampanjoita tietoisuuden lisäämiseksi tietotekniikan turvallisuudesta tiiviissä yhteistyössä henkilöstöhallinnon pääosaston kanssa;
- 12) varmistettava, että järjestelmän omistajat, tietojen omistajat ja muut, joilla on tietotekniikan turvallisuuteen liittyviä velvollisuuksia komission osastoissa, saavat tietoa tietotekniikan turvallisuutta koskevasta politiikasta;
- 13) annettava henkilöstöhallinnon ja turvallisuustoiminnan pääosastolle tiedoksi sellaiset järjestelmien omistajien ilmoittamat tietotekniikan turvallisuuteen liittyvät uhat ja häiriöt sekä poikkeukset komission tietotekniikan turvallisuutta koskevaan politiikkaan, jotka voivat vaikuttaa merkittävästi turvallisuuteen komissiossa;
- 14) toimitettava komissiolle sisäisen tietotekniikkapalvelun tarjoajan ominaisuudessa luettelo jaetuista tietotekniikkapalveluista, jotka tarjoavat määritellyt turvallisuustasot. Tämä voidaan tehdä arvioimalla, hallinnoimalla ja seuraamalla tietotekniikan turvallisuutta koskevia riskejä säännöllisesti, jotta voidaan toteuttaa turvallisuustoimenpiteitä määritellyn turvallisuustason saavuttamiseksi.

Näihin liittyvät menettelyt ja tarkemmat vastuukuvaukset vahvistetaan yksityiskohtaisemmin täytäntöönpanosäännöissä.

8 artikla

Komission osastot

Komission jokaisen osaston päällikön on osastonsa tietotekniikan turvallisuuden osalta

- 1) nimitettävä virallisesti jokaiselle viestintä- ja tietojärjestelmälle kyseisen järjestelmän tietotekniikan turvallisuudesta vastuussa oleva järjestelmän omistaja, jonka on oltava virkamies tai väliaikainen toimihenkilö, sekä jokaiselle viestintä- ja tietojärjestelmässä käsiteltävälle tietokokonaisuudelle tietojen omistaja, jonka on kuuluttava samaan hallinnolliseen yksikköön kuin asetuksen (EY) N:o 45/2001 soveltamisalaan kuuluvien tietokokonaisuuksien rekisterinpitäjä;
- 2) nimitettävä virallisesti paikallistietojärjestelmien tietoturvavastaava, joka voi toteuttaa velvollisuuksia riippumattomasti järjestelmän omistajista ja tietojen omistajista. Sama paikallistietojärjestelmien tietoturvavastaava voidaan nimittää yhdelle tai useammalle komission osastolle;
- 3) varmistettava, että asianmukaiset tietotekniikan turvallisuutta koskevien riskien arvioinnit ja tietotekniikan turvallisuutta koskevat suunnitelmat on laadittu ja pantu täytäntöön;
- 4) varmistettava, että tietotekniikan pääosastolle toimitetaan säännöllisesti yhteenveto tietotekniikan turvallisuuteen liittyvistä riskeistä ja toimenpiteistä;
- 5) varmistettava tietotekniikan pääosaston tuella, että käytössä on asianmukaiset prosessit, menettelyt ja ratkaisut sen viestintä- ja tietojärjestelmiin liittyvien tietotekniikan turvallisuushäiriöiden tehokkaan havaitsemisen, raportoinnin ja ratkaisemisen varmistamiseksi;
- 6) käynnistettävä kiireellinen menettely tietotekniikan turvallisuutta koskevissa hätätilanteissa;
- 7) oltava viime kädessä vastuuvollinen tietotekniikan turvallisuudesta, mukaan lukien järjestelmän omistajan ja tietojen omistajan velvollisuudet;
- 8) omistettava viestintä- ja tietojärjestelmiensä ja tietokokonaisuuksiinsa liittyvät riskit;
- 9) ratkaistava tietojen omistajien ja järjestelmän omistajien väliset erimielisyydet ja erimielisyyden jatkuessa saatettava asia tietoturvaohjeryhmän ratkaistavaksi;
- 10) varmistettava, että tietotekniikan turvallisuutta koskevat suunnitelmat ja toimenpiteet pannaan täytäntöön ja että riskeihin on varauduttu asianmukaisesti.

Näihin velvollisuuksiin ja toimintoihin liittyvät menettelyt vahvistetaan yksityiskohtaisemmin täytäntöönpanosäännöissä.

9 artikla

Järjestelmän omistajat

1. Järjestelmän omistaja vastaa viestintä- ja tietojärjestelmän tietotekniikan turvallisuudesta ja raportoi komission osaston päällikölle.
2. Järjestelmän omistajan on tietotekniikan turvallisuuden osalta
 - a) varmistettava, että viestintä- ja tietojärjestelmä on tietotekniikan turvallisuutta koskevan politiikan mukainen;
 - b) varmistettava, että viestintä- ja tietojärjestelmä kirjataan tarkoin asiaankuuluvaan luetteloon;
 - c) arvioitava tietotekniikan turvallisuutta koskevat riskit ja määriteltävä tietotekniikan turvallisuutta koskevat tarpeet kunkin viestintä- ja tietojärjestelmän osalta yhteistyössä tietojen omistajien kanssa ja tietotekniikan pääosastoa kuullen;
 - d) laadittava turvallisuussuunnitelma, joka sisältää tapauksen mukaan tiedot arvioiduista riskeistä ja mahdolliset muut vaadittavat lisäturvallisuustoimenpiteet;
 - e) pantava täytäntöön asianmukaiset tietotekniikan turvallisuutta koskevat toimenpiteet, jotka ovat oikeassa suhteessa havaittuihin tietotekniikan turvallisuutta koskeviin riskeihin ja ovat tietoturvaohjoryhmän vahvistamien suositusten mukaiset;
 - f) määriteltävä riippuvuussuhteet muihin viestintä- ja tietojärjestelmiin tai jaettuihin tietotekniikkapalveluihin ja toteutettava turvallisuustoimenpiteitä, jotka perustuvat tapauksen mukaan kyseisten viestintä- ja tietojärjestelmien tai jaettujen tietotekniikkapalvelujen ehdottamiin turvallisuustasoihin;
 - g) hallittava ja seurattava tietotekniikan turvallisuutta koskevia riskejä;
 - h) raportoitava säännöllisesti komission osaston päällikölle tämän viestintä- ja tietojärjestelmien tietoturvallisuuteen liittyvistä riskiprofiileista ja tietotekniikan pääosastolle asiaan liittyvistä riskeistä sekä toteutetuista riskihallintatoimista ja turvallisuustoimenpiteistä;
 - i) kuultava asianomaisten komission osastojen paikallistietojärjestelmien tietoturvavastaavia tietotekniikan turvallisuuteen liittyvistä näkökohdista;
 - j) annettava käyttäjille ohjeistusta, joka koskee viestintä- ja tietojärjestelmien ja niihin liittyvien tietojen käyttöä sekä käyttäjien viestintä- ja tietojärjestelmiin liittyviä velvollisuuksia;
 - k) pyydettyä salausasioista vastaavana viranomaisena toimivalta henkilöstöhallinnon ja turvallisuustoiminnan pääosastolta lupa salausteknologiaa käyttäville viestintä- ja tietojärjestelmille;
 - l) kuultava etukäteen komission turvallisuusviranomaista kaikista EU:n turvaluokiteltuja tietoja käsittelevistä järjestelmistä;
 - m) varmistettava, että salausavainten varmuuskopiot varastoidaan sulkutilille. Salatut tiedot voidaan palauttaa vain, jos se on etukäteen sallittu henkilöstöhallinnon ja turvallisuustoiminnan pääosaston määrittelemien puitteiden mukaisesti;
 - n) noudatettava rekisterinpitäjien ohjeistusta, joka koskee henkilötietojen suojaa ja tietosuojasääntöjen soveltamista käsittelyn turvallisuuteen;
 - o) ilmoitettava tietotekniikan pääosastolle poikkeuksista komission tietotekniikan turvallisuutta koskevaan politiikkaan ja annettava asianmukaiset perustelut;
 - p) raportoitava tietojen omistajien ja järjestelmän omistajien välisistä ratkaisemattomista erimielisyyksistä komission osaston päällikölle sekä ilmoitettava asianomaisille osapuolille tietotekniikan turvallisuushäiriöistä oikea-aikaisesti tarvittaessa niiden vakavuuden mukaan, kuten 15 artiklassa säädetään;
 - q) ulkoistettujen järjestelmien osalta varmistettava, että ulkoistamissopimuksissa on asianmukaiset tietotekniikan turvallisuutta koskevat määräykset ja että ulkoistetuissa viestintä- ja tietojärjestelmissä esiintyvistä tietotekniikan turvallisuushäiriöistä raportoidaan 15 artiklan mukaisesti;
 - r) jaettuja tietotekniikkapalveluja tarjoavien viestintä- ja tietojärjestelmien osalta varmistettava, että ne tarjoavat selkeästi dokumentoidun määritellyn turvallisuustason ja että määritellyn turvallisuustason saavuttamiseksi toteutetaan turvallisuustoimenpiteitä.
3. Järjestelmän omistaja voi virallisesti antaa tietotekniikan turvallisuuteen liittyvät tehtävät kokonaan tai osittain muille, mutta vastuu viestintä- ja tietojärjestelmän tietotekniikan turvallisuudesta säilyy hänellä itsellään.

Näihin velvollisuuksiin ja toimintoihin liittyvät menettelyt vahvistetaan yksityiskohtaisemmin täytäntöönpanosäännöissä.

*10 artikla***Tietojen omistajat**

1. Tietojen omistaja vastaa komission osaston päällikölle tietyn tietokokonaisuuden tietotekniikan turvallisuudesta ja on vastuuvollinen tietokokonaisuuden luottamuksellisuudesta, eheydestä ja käytettävyydestä.
2. Tietojen omistajan on tällaisen tietokokonaisuuden osalta
 - a) varmistettava, että kaikki hänen vastuullaan olevat tietokokonaisuudet luokitellaan päätösten (EU, Euratom) 2015/443 ja (EU, Euratom) 2015/444 mukaisesti;
 - b) määriteltävä tietoturvatarpeet ja ilmoitettava niistä asianomaisille järjestelmän omistajille;
 - c) osallistuttava viestintä- ja tietojärjestelmän riskinarviointiin;
 - d) raportoitava tietojen omistajien ja järjestelmän omistajien välisistä ratkaisemattomista erimielisyyksistä komission osaston päällikölle;
 - e) ilmoitettava tietotekniikan turvallisuushäiriöistä 15 artiklan mukaisesti.
3. Tietojen omistaja voi virallisesti siirtää tietotekniikan turvallisuuteen liittyvät tehtävät kokonaan tai osittain muille, mutta vastuu säilyy hänellä itsellään tässä artiklassa säädetyllä tavalla.

Näihin velvollisuuksiin ja toimintoihin liittyvät menettelyt vahvistetaan yksityiskohtaisemmin täytäntöönpanosäännöissä.

*11 artikla***Paikallistietojärjestelmien tietoturavastaavat**

Paikallistietojärjestelmien tietoturavastaavan on tietotekniikan turvallisuuden osalta

- a) ennakoivasti yksilöitävä järjestelmän omistajat, tietojen omistajat ja muut, joilla on tietotekniikan turvallisuuteen liittyviä velvollisuuksia komission osastoissa, sekä annettava näille tietoa tietotekniikan turvallisuutta koskevasta politiikasta;
- b) oltava osana paikallistietojärjestelmien tietoturavastaavien verkostoa yhteydessä tietotekniikan pääosastoon asioissa, jotka liittyvät tietotekniikan turvallisuuteen komission osastoissa;
- c) osallistuttava paikallistietojärjestelmien tietoturavastaavien säännöllisiin kokouksiin;
- d) oltava ajan tasalla tietoturvaluusriskien hallintaprosessista ja tietojärjestelmien turvallisuussuunnitelmien laadinnasta ja täytäntöönpanosta;
- e) neuvottava tietojen omistajia, järjestelmän omistajia ja komission osastojen päälliköitä tietotekniikan turvallisuuteen liittyvissä kysymyksissä;
- f) tehtävä yhteistyötä tietotekniikan pääosaston kanssa hyvien tietotekniikan turvallisuutta koskevien käytäntöjen levittämiseksi ja ehdotettava tiedotus- ja koulutusohjelmia;
- g) raportoitava tietotekniikan turvallisuudesta ja ilmoitettava puutteista ja parannuksista komission osastoille.

Näihin velvollisuuksiin ja toimintoihin liittyvät menettelyt vahvistetaan yksityiskohtaisemmin täytäntöönpanosäännöissä.

*12 artikla***Käyttäjät**

1. Käyttäjien on tietotekniikan turvallisuuden osalta
 - a) noudatettava tietotekniikan turvallisuutta koskevaa politiikkaa ja järjestelmän omistajan antamia kunkin viestintä- ja tietojärjestelmän käyttöä koskevaa ohjeistusta;
 - b) ilmoitettava tietotekniikan turvallisuushäiriöistä 15 artiklan mukaisesti.
2. Komission viestintä- ja tietojärjestelmän käyttö tietotekniikan turvallisuutta koskevan politiikan tai järjestelmän omistajan antaman ohjeistuksen vastaisesti voi johtaa kurinpidollisiin menettelyihin.

Näihin velvollisuuksiin ja toimintoihin liittyvät menettelyt vahvistetaan yksityiskohtaisemmin täytäntöönpanosäännöissä.

3 LUKU

TURVALLISUUSVAATIMUKSET JA VELVOLLISUDET*13 artikla***Tämän päätöksen täytäntöönpano**

1. Edellä olevan 6 artiklan soveltamista koskevat säännöt ja asiaan liittyvät standardit ja ohjeet edellyttävät valtuutus-päätöstä, jonka komissio antaa turvallisuusasioista vastaavalle komission jäsenelle.
2. Kaikki muut tämän asetuksen soveltamista koskevat säännöt ja asiaan liittyvät tietotekniikan turvallisuutta koskevat standardit ja ohjeet edellyttävät valtuutus-päätöstä, jonka komissio antaa tietotekniikasta vastaavalle komission jäsenelle.
3. Tietoturvajohdoryhmä hyväksyy 1 ja 2 kohdassa mainitut soveltamissäännöt, standardit ja ohjeet ennen niiden hyväksymistä.

*14 artikla***Noudattamisvelvollisuus**

1. Tietotekniikan turvallisuutta koskevassa politiikassa ja standardeissa olevien määräysten noudattaminen on pakollista.
2. Tietotekniikan turvallisuutta koskevan politiikan ja standardien noudattamatta jättäminen saattaa antaa aiheen kurinpitotoimiin perussopimusten, henkilöstösääntöjen ja palvelussuhteen ehtojen mukaisesti sekä sopimusseuraamuksiin ja/tai oikeustoimiin kansallisten lakien ja säännösten mukaisesti.
3. Tietotekniikan pääosastolle on ilmoitettava kaikista poikkeuksista tietotekniikan turvallisuutta koskevaan politiikkaan.
4. Jos tietoturvajohdoryhmä päättää, että komission viestintä- ja tietojärjestelmälle aiheutuu jatkuva kohtuuton riski, tietotekniikan pääosaston on järjestelmän omistajan kanssa yhteistyössä ehdotettava tietoturvajohdoryhmän hyväksyttäväksi riskiä vähentäviä toimenpiteitä. Kyseisiin toimenpiteisiin voi sisältyä muun muassa tehostettua seurantaa ja raportointia, palvelurajoituksia ja yhteyden katkaisemisenä.
5. Tietoturvajohdoryhmän on tarvittaessa määrättävä hyväksytyjen lieventävien toimenpiteiden toteuttaminen pakolliseksi. Tietoturvajohdoryhmä voi myös suositella, että henkilöstöhallinnon ja turvallisuustoiminnan pääosaston pääjohtaja käynnistää hallinnollisen tutkimuksen. Tietotekniikan pääosaston on raportoitava tietoturvajohdoryhmälle kaikista tilanteista, joissa on määrätty lieventäviä toimenpiteitä.

Näihin velvollisuuksiin ja toimintoihin liittyvät menettelyt vahvistetaan yksityiskohtaisemmin täytäntöönpanosäännöissä.

*15 artikla***Tietotekniikan turvallisuushäiriöiden käsittely**

1. Vastuu pääasiallisesta operatiivisesta kyvystä vastata tietotekniikan turvallisuushäiriöihin Euroopan unionissa on tietotekniikan pääosastolla.
2. Kun henkilöstöhallinnon ja turvallisuustoiminnan pääosasto osallistuu osapuolena tietotekniikan turvallisuushäiriöihin reagoimiseen, sen on
 - a) saatava oikeus tutustua kaikkia häiriökirjauksia koskeviin yhteenvetotietoihin ja pyydettyä täydellisiin tiedostoihin;
 - b) osallistuttava tietotekniikan turvallisuushäiriöitä käsitteleviin kriisinhallintaryhmiin ja tietotekniikan turvallisuutta koskeviin kiireellisiin menettelyihin;

- c) vastattava suhteista lainvalvonta- ja tiedustelupalvelujen kanssa;
- d) tehtävä tietoverkkoturvallisuutta koskeva rikostekninen analyysi päätöksen (EU, Euratom) 2015/443 11 artiklan mukaisesti;
- e) päätettävä virallisen tutkinnan aloittamisen tarpeesta;
- f) ilmoitettava tietotekniikan pääosastolle kaikista tietotekniikan turvallisuushäiriöistä, joista voi aiheutua riski toisille viestintä- ja tietojärjestelmille.

3. Tietotekniikan pääosaston sekä henkilöstöhallinnon ja turvallisuustoiminnan pääosaston välillä on oltava säännöllistä viestintää tietojen vaihtamiseksi ja turvallisuushäiriöiden käsittelyn koordinoimiseksi, erityisesti kun kyseessä on tietotekniikan turvallisuushäiriö, joka voi vaatia virallista tutkintaa.

4. EU:n toimielinten, elinten ja virastojen tietotekniikan kriisiryhmän (CERT-EU) tietoturvapoiikkeamien koordinoitua palvelua voidaan käyttää tapauksen mukaan tukemaan häiriöiden käsittelyprosessia ja tietojen jakamista muille EU:n toimielimille ja virastoille, joihin tilanteella saattaa olla vaikutusta.

5. Järjestelmän omistajien, joihin tietotekniikan turvallisuushäiriö vaikuttaa, on

- a) ilmoitettava välittömästi komission osastonsa päällikölle, tietotekniikan pääosastolle, henkilöstöhallinnon ja turvallisuustoiminnan pääosastolle, paikallistietojärjestelmien tietoturavastaaville ja tapauksen mukaan tietojen omistajalle kaikista merkittävistä tietotekniikan turvallisuushäiriöistä ja erityisesti niistä, joihin liittyy tietosuojan rikkominen;
- b) tehtävä yhteistyötä ja seurattava asiaankuuluvien komission viranomaisten antamaa ohjeistusta, joka koskee häiriöstä ilmoittamista, häiriöön reagoimista ja häiriön korjaamista;

6. Käyttäjien on ilmoitettava kaikista tosiasiallisista ja epäilyistä tietotekniikan turvallisuushäiriöistä nopeasti asiaankuuluvalla tietotekniikan tukipalvelulle.

7. Tietojen omistajien on ilmoitettava kaikista tosiasiallisista ja epäilyistä tietotekniikan turvallisuushäiriöistä nopeasti asiaankuuluvalla tietotekniikan turvallisuushäiriöitä käsittelevälle kriisiryhmälle.

8. Vastuu komission muissa kuin ulkoistetuissa viestintä- ja tietojärjestelmissä havaittujen tietotekniikan turvallisuushäiriöiden käsittelemisestä on tietotekniikan pääosastolla, jota muut osallistuvat osapuolet tukevat.

9. Tietotekniikan pääosaston on tarpeellisuusperiaatteen mukaisesti ilmoitettava tietotekniikan turvallisuushäiriöistä asianomaisille komission osastoille, asianomaisille paikallistietojärjestelmien tietoturavastaaville ja tapauksen mukaan CERT-EU:lle.

10. Tietotekniikan pääosaston on raportoitava säännöllisesti tietoturvajohtoryhmälle merkittävistä komission viestintä- ja tietojärjestelmiin vaikuttavista tietotekniikan turvallisuushäiriöistä.

11. Asianomaisella paikallistietojärjestelmien tietoturavastaavalla on oltava pyynnöstä pääsy rekisteriin, johon kirjataan komission osaston viestintä- ja tietojärjestelmää koskevat tietotekniikan turvallisuushäiriöt.

12. Kun kyseessä on merkittävä tietotekniikan turvallisuushäiriö, tietotekniikan pääosasto toimii yhteystahona kriisitilanteen hallinnoinnissa ja koordinoi tietotekniikan turvallisuushäiriöitä käsitteleviä kriisinhallintaryhmiä.

13. Tietotekniikan pääosaston pääjohtaja voi hätätapauksessa päättää käynnistää tietotekniikan turvallisuutta koskevan kiireellisen menettelyn. Tietotekniikan pääosaston on laadittava kiireelliset menettelyt, jotka tietoturvajohtoryhmä hyväksyy.

14. Tietotekniikan pääosaston on raportoitava kiireellisten menettelyjen toteuttamisesta tietoturvajohtoryhmälle ja asianomaisten komission osastojen päälliköille.

Näihin velvollisuuksiin ja toimintoihin liittyvät menettelyt vahvistetaan yksityiskohtaisemmin täytäntöönpanosäännöissä.

4 LUKU

LOPPUSÄÄNNÖKSET

16 artikla

Avoimuus

Tämä päätös on saatettava komission henkilöstön ja kaikkien niiden henkilöiden tietoon, joihin sitä sovelletaan, ja se on julkaistava *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

17 artikla

Suhde toisiin säädöksiin

Tämän päätöksen säännöksiä sovelletaan rajoittamatta seuraavien säädösten soveltamista: päätös (EU, Euratom) 2015/443, päätös (EU, Euratom) 2015/444, asetus (EY) N:o 45/2001, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1049/2001 ⁽¹⁾, komission päätös 2002/47/EY, EHTY, Euratom ⁽²⁾, Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) N:o 883/2013 ⁽³⁾ ja päätös 1999/352/EY, EHTY, Euratom.

18 artikla

Kumoaminen ja siirtymäsäännökset

Kumotaan 16 päivänä elokuuta 2006 tehty päätös K(2006) 3602.

Päätöksen K(2006) 3602 nojalla hyväksytyt soveltamissäännöt ja tietotekniikan turvallisuutta koskevat standardit ovat voimassa edelleen, jolleivät ne ole ristiriidassa tämän päätöksen kanssa, siihen saakka kun ne korvataan tämän päätöksen 13 artiklan nojalla hyväksyttävillä soveltamissäännöillä ja standardeilla. Viittauksia päätöksen K(2006) 3602 10 artiklaan pidetään viittauksina tämän päätöksen 13 artiklaan.

19 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 10 päivänä tammikuuta 2017.

Komission puolesta

Puheenjohtaja

Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1049/2001, annettu 30 päivänä toukokuuta 2001, Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43).

⁽²⁾ Komission päätös 2002/47/EY, EHTY, Euratom, tehty 23 päivänä tammikuuta 2002, työjärjestyksensä muuttamisesta (EYVL L 21, 24.1.2002, s. 23).

⁽³⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) N:o 883/2013, annettu 11 päivänä syyskuuta 2013, Euroopan petostentorjuntaviraston (OLAF) tutkimuksista sekä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1073/1999 ja neuvoston asetuksen (Euratom) N:o 1074/1999 kumoamisesta (EUVL L 248, 18.9.2013, s. 1).

ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI